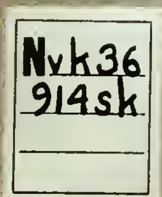


Stoddard, Cora Frances.

Manual de verdades modernas sobre el alcohol.

Second edition. 1926.




SICILL: COLL: YALEN: NOV: PORT: NOV: ANGL:
LUX ET VERITAS
אורים ותמים

MANUAL DE VERDADES MODERNAS SOBRE EL ALCOHOL

POR

CORA FRANCES STODDARD

Licenciada en Letras (Wellesley College)

Secretaria de la Federación Científica de Temperancia

Traducido por

RUPERTO ALGORTA Y PAUL BARNHART

MANUAL DE VERDADES MODERNAS SOBRE EL ALCOHOL

POR

CORA FRANCES STODDARD

Licenciada en Letras (Wellesley College)

Secretaria de la Federación Científica de Temperancia

AMERICAN ISSUE PUBLISHING COMPANY

WESTERVILLE, OHIO



PRINTED IN U. S. A

[*Printed in the United States of America*]

[*Second Edition, Revised, Published January, 1926*]

PREFACIO

ESTE LIBRO es un esfuerzo para hacer útil, en forma gráfica y concreta, algunas de las muchas verdades que, por el estudio científico de las bebidas alcohólicas, han sido provechosas durante los últimos veinte y cinco a treinta años. Las ilustraciones que lleva este libro son reproducciones de cartelones que se hicieron para uso popular, y necesariamente más apropiados para ese tipo de propaganda, que para darles circulación en forma de libros. Están basadas sobre las exhibiciones preparadas por el Congreso Internacional de Higiene y Demografía, las cuales se efectuaron en Washington, D. C., en Setiembre de 1912, y, además, sobre varios años de experiencias realizadas por medio de diagramas, para probar el método más eficaz de enseñar simplemente la verdad al "viandante," y también con suficiente amplitud para que pueda servir algun interés al estudiantc.

El texto contiene detalles concernientes a los estudios con ilustraciones y datos suplementarios, destinados a servir a los quc deseen dar conferencias ilustradas. Además de todo ésto, se sugieren ciertas ilustraciones particularmente útiles para discutir tópicos especiales.

Se comprende, por supuesto, que no es prudente, y, algunas veces es imposible sacar grandes generalizaciones de éstas u otras verdades halladas por medio de experimentos o cálculos. Algunos de los efectos del alcohol nunca serán exactamente representados por datos estadísticos, tales como el número de muertes producidas por el alcohol. Debe entenderse que los informes sobre tales efectos son apreciaciones aproximadas a la verdad. Sobre tales puntos, la autora ha escogido, para representar esas apreciaciones, los trabajos que le parecían haber sido hechos con más cuidado y que cubrían más extenso campo, a fin de evitar todo margen para el error, aunque en algunos casos los resultados sean inferiores a la realidad.

La autora reconoce debidamente la colaboración de las señoritas Edith M. Wills, E. L. Transeau y de otras personas por sus consejos referentes al material de que se compone este pequeño volumen.

NOTA:—Consideramos un deber expresar nuestra gratitud a las instituciones y representantes de sociedades que han cooperado en la publicación de la edición espanola,—a "La Sociedad Nacional de Temperancia del Perú," "La Liga Nacional contra el Alcoholismo de Chile," "La Junta de Temperancia, Prohibición y Moralidad Pública" de Washington, "La Federación Científica de Temperancia" de Boston, "Anti-Saloon League of America," a Ruperto Algorta de Peru, Paul Barnhart de Chile, Andrés Osuna de Mexico, y T. M. Harwood de E. U. de A.

PREFACIO A LA SEGUNDA EDICION ESPAÑOLA

La popularidad de este pequeño volumen ha hecho necesaria la reimpresión de la edición española.

Este libro ha sido ampliamente utilizado para fines educativos en muchos países e idiomas durante los once años transcurridos desde que apareció la primera edición en inglés, así como también han sido muy usadas las ilustraciones en la forma de carteles. Algunas de las ilustraciones han aparecido con nuestro permiso, en diversas publicaciones de Gran Bretaña, Australia, Indostán, China, varios países de la América del Sur y en los Estados Bálticos de Estonia, Letonia y Lituania, así como en libros de texto de higiene de los Estados Unidos del Norte.

Algunos datos sociológicos tales como los que figuran en las ilustraciones Nos. 38, 40, 41, 42, 44, 46 y 47 se refieren a los Estados Unidos del Norte y a las dos décadas anteriores a la prohibición nacional del tráfico de bebidas embriagantes. Por buenas razones, estas ilustraciones han sido conservadas en esta segunda edición española; pero se ha añadido un apéndice que contiene datos recientes relativos a este asunto especial. No siempre es posible el dar nuevos detalles que correspondan exactamente a los anteriores, porque las últimas investigaciones sociales no se han referido precisamente a los mismos asuntos que comprendían las anteriores.

Los que lean inglés y que deseen continuar sus investigaciones relativos a hechos relacionados con el alcohol, hallarán ilustraciones suplementarias y datos en un libro publicado recientemente (1925) por la autora y titulado "Science and Human Life in the Alcohol Problem."

Se espera que esta nueva edición española en la que se han hecho varios cambios literarios y tipográficos ayudará en la obra constructiva a favor de la sobriedad por medio de información popular en cuanto a los hechos modernos acerca del alcohol que es el campo especial de la educación.

Los Padres Bebedores Debilitan la Vitalidad de Sus Hijos

Comparación de niños en 50 familias abstinentes y 59 bebedoras en una aldea de Finlandia

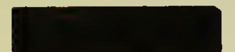
NIÑOS DEBILES

En Familias Abstinentes



1.3%

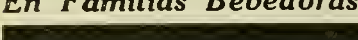
En Familias Bebedoras



8.2%

NIÑOS QUE MURIERON

En Familias Abstinentes



18.5%

En Familias Bebedoras

24.8%

EL VIGOR Y LA VIDA DE LOS NIÑOS PELIGRA CON LA BEBIDAS ALCOHOLÍCAS

El Profesor Taav. Laitinen de la Universidad de Helsingfors, en el Informe No. 12 del Congreso Internacional contra el Alcoholismo, 1909.

1. Los padres bebedores debilitan la vitalidad de sus hijos

La mayor mortalidad de los hijos de los alcohólicos es un hecho que ha sido observado por todos los investigadores científicos.

El profesor T. Laitinen, de la Universidad de Helsingfors,[1] hizo estudios comparativos entre los hijos de 50 familias abstinentes y 59 alcohólicas, en una villa de Finlandia.

Todas las 109 familias incluían un total de 489 niños. Las personas se clasificaron como padres que nunca habían bebido alcohol, o que no lo habían usado desde que se unieron en matrimonio.

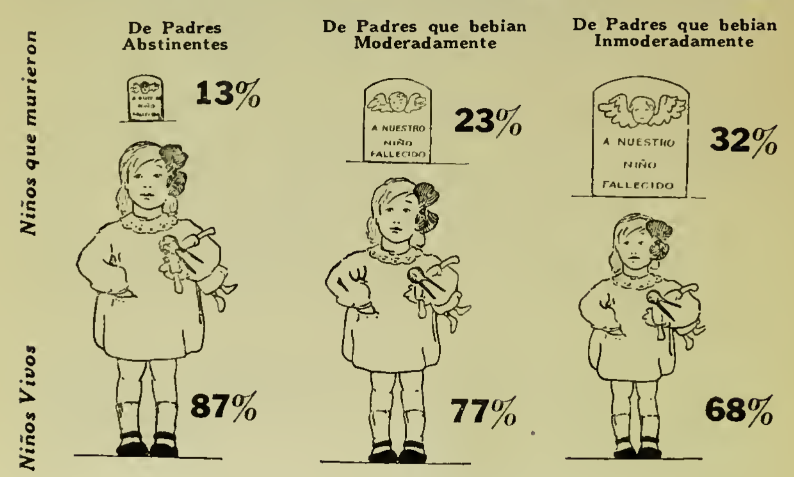
La tabla siguiente muestra el resultado de las comparaciones hechas en los dos grupos y sus condiciones de vivir:

	Abstinentes	Bebedores
Término medio de habitaciones	2.83	2.31
Término medio de hijos	4.28	4.72
Término medio de la edad de los padres	47.16 años	40.27 años
Término medio de la edad de los madres	39.52 años	39.00 años

El diagrama demuestra que los padres bebedores tenían 6½ veces más hijos débiles y enfermizos, y que perdieron por la muerte una tercera parte más que los padres abstinentes. Otra de las realidades no demonstradas en el diagrama es la de que en las familias abstinentes sólo hubieron 0.94 por ciento de abortos; mientras que en las de los bebedores los nacimientos prematuros llegaron a 6.21 por ciento, o sea casi siete veces más.

Cualesquiera que sean los efectos que el vivir en una casa estrecha pueda tener en el aumento de la mortalidad infantil, es indudable que la causa principal es el derroche de dinero que los padres bebedores gastan en las bebidas alcohólicas, pues, por las varias

FUÉ MUCHO MAYOR
EN
FAMILIAS BEBEDORAS



Los padres abstinentes nunca tomaron las bebidas alcohólicas o solo lo hicieron antes de casarse.

Los bebedores moderados no bebieron más que lo que corresponde a un vaso de cerveza diariamente. (Cerveza de 4%.)

Los inmoderados bebieron diariamente más que la cantidad arriba mencionada.

LA EXCESIVA MORTALIDAD EN
LAS FAMILIAS QUE BEBIAN COSTO
LA VIDA A 2407 NINOS

Estadisticas de 19,519 miños en 5,736 familias. Laitinen: en el Informe No. 12 del Congreso Internacional contra el Alcoholismo, 1909. Las familias abstinentes perdieron solamente trece por ciento de niños por la muerte. En la misma proporción los padres bebedores habrian perdido 2,156 niños. De hecho perdieron 4,563, un exceso de 2,407

No. 2

investigaciones hechas en los Estados Unidos se ha comprobado que con el promedio del dinero gastado en licores, se pondría una pieza más para la comodidad de la famila.

2. El número de niños muertos fué mucho mayor en familias bebedoras

El profesor Laitinen continuó sus estudios sobre la mortalidad infantil entre un número más grande de familias. La figura 2. ilustra los estudios que hizo en 19,519 niños de 5,736 familias, dividiendo estas últimas en tres grupos:[1]

Primero, padres abstinentes que nunca habían tomado bebidas alcohólicas, o que no las bebían desde que se unieron en matrimonio. Segundo, padres bebedores moderados, o sea los que diariamente bebían el equivalente a un vaso de cerveza Finnish, que contiene 4 por ciento de alcohol. Tercero, padres ebrios, que bebían immoderadamente. En este estudio, como en el que hizo en los grupos pequeños, de 50 y 59 familias, el profesor Laitinen encontró que la pérdida de vidas por abortos de las criaturas, aumentaba con el hábito de las bebidas alcohólicas. El número de abortos era menor entre los abstinentes, 1.07 por ciento de todas los nacimientos; mayor en el caso de los bebedores moderados, 5.26 por ciento, y, mucho mayor en el caso de los alcohólicos, que tenían 7.11 por ciento.

La ilustración demuestra claramente por el tamaño relativo de las figuras de las criaturas y de las figuras de las tumbas, que los abstinentes lograron el mayor número de niños, y, que, por consiguiente, su pérdida por muerte era una pequeña proporción.

La mortalidad de los hijos aumentó con el hábito de las bebidas alcohólicas de los padres.

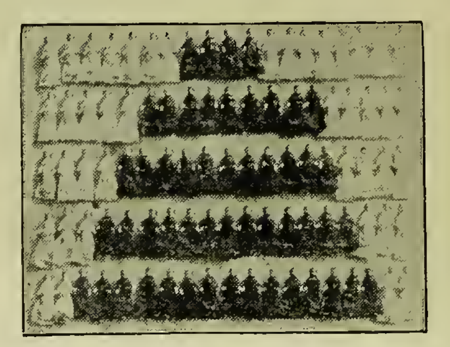
"Si nosotros reflexionamos sobre estos hechos"—dice el profesor Laitinen, "encontraremos que todas las observaciones, sean hechas en grande o en pequeña escala, van en la misma dirección, es decir, que las bebidas alcohólicas tomadas por los padres,

LAS MADRES BEBEDORAS PERDIERON MAS DE LA MITAD DE SUS HIJOS

LAS MADRES SOBRIAS PERDIERON MENOS de UNA CUARTA PARTE de LOS SUYOS

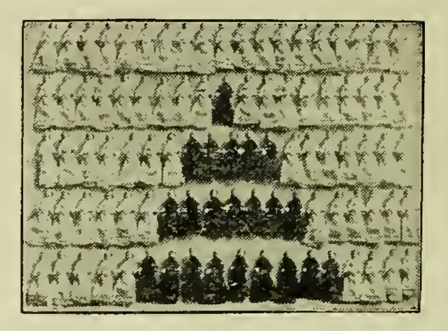
La mortalidad de los hijos de 21 madres bebedoras

Los vestidos de negro murieron antes de la edad qe qos años--55%



La mortalidad de los hijos de 28 madres sobrias

Los vestidos de negro murieron antes de la edad qe qos años--23%



Las madres sobrias, si bien tenían maridos sobrios, estaban emparentadas con las madres bebedoras

El Doctor W. C. Sullivan, "Alcoholism," 1906

No. 3

aún en pequeñas cantidades, ejercen una influencia degeneradora en sus hijos."

Los abstinentes perdieron el 13 por ciento de sus hijos por la muerte. En la misma proporción los bebedores habrían perdido 2,156. De decho han perdido 4,563, o sea un exceso de 2,407 niños. En un estudio que envuelve tan gran número de niños, se puede ver que el uso del licor en el hogar es la causa directa e indirecta de las inecesarias muertes de aquellos 2,407 niños, o sea más de la mitad de los hijos de los bebedores que murieron.

En cualquiera consideración que se haga sobre la mortalidad infantil no se debe pasar por alto el factor de las bebidas usadas por los padres.

3. Las madres bebedoras perdieron más de la mitad de sus hijos; las madres sobrias perdieron menos de una cuarta parte de los suyos

Los hijos vestidos de negro que están en las dos figuras, representan a los que fueron abortados o que murieron antes de los dos años de edad, en cada cien hijos nacidos en los dos grupos de madres.[2] Así, 21 madres bebedoras perdieron 55.2 por ciento de sus 125 criaturas. Veintiocho madres que fueron sobrias y tenían esposos sobrios perdieron 23.9 por ciento de sus 138 hijos. Estas madres fueron parientes de las mujeres bebedores. Las 21 madres bebedoras fueron de un grupo de 120 mujeres que estaban en la Prisión de Liverpool, y quienes tenían un total de 444 hijos, de los cuales 55.8 por ciento murieron antes de llegar a los dos años de edad. Sullivan, el investigador, ha excluído tanto como ha sido posible, los casos en los cuales el alcoholismo se ha complicado con otros factores de degeneración, tales como la tuberculosis, la sífilis y tendencias a enfermedades nerviosas, de manera que pudiera llegar, tanto como fuera posible, a precisar la excesiva mortalidad debida a las bebidas alcohólicas.

La Mortalidad de los Ninos Aumenta en el Mismo Grado que las Madres se Alcholizan

Estudios de 444 niños de 120 madres alcohólicas

Del los primeros 80 primogénitos

murieron 33.7%

De los 80 del segundo nacimiento

murieron 50%

De los 80 del tercer nacimiento

murieron 52.6%

De los 111 del cuarto y quinto nacimiento

murieron 65.7%

De los 93 del sesto al décimo nacimiento

murieron 72%

De los niños que sobrevivieron un 4.1% fueron epilépticos: y otros fueron mentalmente defectuosos

El Doctor W. C. Sullivan, "Alcoholism," 1906

No. 4

4. La mortalidad de los niños aumenta en el mismo grado que las madres se alcoholizan

Sullivan tambíen encontró que el número de las criaturas que morían antes de tenor dos años de edad, aumentaba con el transcurso del tiempo.[2] Así, como se demuestra en el diagrama No. 4, de los que fueron primogénitos, 33.7 por ciento murieron, y el porcentaje aumentaba con la alcoholización de la madre, hasta que de los niños más tiernos, del sexto al décimo nacimientos el 72 por ciento, murieron. Varios de los que sobrevivieron adolecian defectos mentales, y 4.1 por ciento fueron epilépticos.

"Este tipo de familia alcohólica frecuentemente aparece en casos individuales, como, por ejemplo, en uno done los primeros tres niños fueron sanos, el cuarto era mentalmente defectuoso, el quinto era epiléptico-idiota, el sexto nació muerto, y finalmente la reproducción terminó con un aborto.

"La gran cantidad de criaturas que nacen muertas y los abortos prueban que el efecto dañoso del alcoholismo en la madre debe ser causado en gran parte por la influencia directa sobre las células germinales y sobre el desarrollo del embrión, y no meramente por el descuido y la falta de buena alimentación, que naturalmente sufren los hijos de las madres alcohólicas, aunque esta última influencia indirecta, también tenga parte importante." (Sullivan.)

5. Los hijos de los bebedores se desarrollan más lentamente

El desarrollo de los niños fué estudiado por Laitinen[1] en un grupo de 2,125 familias, de las cuales se hicieron estadísticas muy cuidadosamente obtenidas en cuanto a la habitación, edad, salud y hábitos alcohólicos de los padres, peso de los niños al nacer y el desarrollo en cuanto al peso y dentición durante los primeros ocho meses después del nacimiento.

Había 840 niños cuyos padres eran abstinentes, y 623 eran hijos de padres bebedores moderados, es decir, de los que no bebían más alcohol que lo que

LOS HIJOS DE LOS BEBEDORES SE DESARROLLAN MÁS LENTAMENTE

Estudios de 2125 niños de 2125 familias

EL TANTO POR CIENTO DE NIÑOS A QUIENES HAN SALIDO LOS DIENTES A LOS OCHO MESES DE EDAD

Niños de Abstinentes 72.5%

Niños de "Moderados" 66.1%

Niños de "Bebedores" 57.7%

EL NÚMERO EN TERMINO MEDIO DE DIENTES SALIDOS A LOS OCHO MESES

Niños de Abstinentes 2.5 Dientes

Niños de "Moderados" 2.1 Dientes



Niños de "Bebedores" 1.5 Dientes

Abstinentes-- Los que nunca usaron las bebidas alcohólicas: ó por lo menos desde que se casaron.

"Moderados"--Los que no tomaron más alcohol que el equivalente a un vaso diario de cerveza. (4%.)

"Bebedores"--Los que bebieron diariamente más que la cantidad anteriormente expresada.

Estos hechos tienden a demostrar la influencia retardadora sobre los niños cuyos padres consumen alcohol.--Laitinen.

Laitinen: Informe No. XII del Congreso Internacional contra el Alcoholismo, 1909

No. 5

corresponde a un vaso de cerveza Finnish, con un 4 por ciento de alcohol. También había 662 niños, cuyos padres eran de los llamados bebedores, porque bebían diariamente más de lo que equivale a un vaso de cerveza que contenga 4 por ciento de alcohol.

Al nacer y durante los siguientes ocho meses, los niños de las familias abstinentes tuvieron mayor peso que las criaturas de los bebedores moderados, y mucho mayor que los hijos de los borrachos. Es decir, que los hijos de los bebedores fueron más pequeños y se desarrollaban más lentamente.

En el desarrollo, conforme a lo observado en la dentición, a los hijos de los abstinentes les sale el primer diente mucho más temprano que a las criaturas del grupo de bebedores; y al fin del octavo mes (Fig. 5), los abstinentes tuvieron el mayor porcentaje de niños que tenían dientes, y el mayor número de dientes. "Estos hechos tienden a demostrar que el consumo del alcohol por los padres ejerce una influencia retardante sobre el desarrollo de sus hijos." (Laitinen.)

6. Mano a mano van la debilidad mental y el alcoholismo

Varios métodos se han usado para descubrir las relaciones que hay entre el alcoholismo de los padres y la anormalidad mental de sus hijos. Cada uno de esos métodos da un eslabón para hacer la cadena de la evidencia.

No se debería considerar un solo grupo de hechos como la única prueba, sino que cada uno debería considerarse en relación con las evidencias proporcionadas por los otros.

La relación puede trazarse de los hijos a los padres, como se hizo en el estudio[3] ilustrado en la Fig. 6. En el caso de los 250 niños mentalmente defectuosos, en las escuelas especiales de Birmingham, Inglaterra, en casi la mitad, o sea 41.6 por ciento, se encontró que descendían de uno o de ambos padres alcohólicos.

LA DEBILIDAD MENTAL Y EL ALCOHOLISMO VAN MANO A MANO

ENCONTROSE MÁS ALCOHOLISMO EN LOS PADRES DE NIÑOS MENTALMENTE DÉBILES QUE EN LOS NIÑOS DE MENTE SANA

250 niños de mente débil



100 niños de mente sana



PARA CADA NIÑO DE MENTE SANA QUE TUVO PADRES BEBEDORES, HUBO CINCO DE MENTE DÉBIL QUE LOS TUVIERON

Investigaciones de niños en un distrito de Birmingham, Inglaterra, por el Doctor W. A. Potts, para la Comisión Real sobre Cuidado y Gobierno de los que sufren Debilidad Mental, 1908

No. 6

En un mismo distrito se estudió por comparación a 100 niños normales que vivían en hogares semejantes, y sólo 17 por ciento descendían de parentela alcohólica.

Ambos padres fueron alcohólicos en 5.2 por ciento de los niños defectuosos, y solamente el 1 por ciento en los niños normales. Habia más alcoholismo en los padres de los niños que padecían de debilidad mental, que en los padres de los niños normales.

7. Hay más tísicos en los hijos de padres bebedores

Un segundo método de estudiar la relación del alcoholismo con la herencia, es examinar los hijos de los bebedores.

El profesor G. von Bunge, de la Universidad de Basel, estudió[4] las condiciones de los hijos de padres de variadas costumbres alcohólicas. (Fig. 7.) Se dividió a los padres en cuatro grupos: 1. Abstinentes o bebedores ocasionales. 2. Bebedores moderados, metódicos que bebían diariamente menos que el equivalente a dos litros de cerveza. 3. Bebedores inmoderados, que bebían diariamente más del equivalente a dos litros de cerveza. 4. Ebrios consuetudinarios.

En las familias representadas en la ilustración de la Fig. 7 solamente se registraron aquellos niños, cuyos padres no adolecían de ninguna enfermedad crónica, y que tenían una historia bien conocida en lo referente a sus hábitos de beber licor. Todos los niños habían tenido un favorable principio, porque habían sido amamantados por sus propias madres.

El porcentaje de la tuberculosis en los niños, aumentó con el alcoholismo de sus padres.

La pobreza que el alcoholismo frecuentemente origina, obliga a vivir en habitaciones demasiado estrechas y mal ventiladas, en cuyas condiciones, indudablemente, los niños son más susceptibles a la invasión de los gérmenes de la tuberculosis. Pero, además de esto, las investigaciones han demonstrado que cuando existe el alcoholismo en los padres, los

HAY MÁS TÍSICOS En Los HIJOS de PADRES BEBEDORES

149 que bebían de cuando en cuando tuvieron un 8.7% de sus hijos tísicos

169 bebedores moderados habituales tuvieron un 10.7% de sus hijos tísicos

67 bebedores inmoderados habituales tuvieron un 16.4% de sus hijos tísicos

60 borrachos consuetudinarios tuvieron un 21.7% de sus hijos tísicos

Los bebedores *moderados* bebieron menas que el equivalente de das litros de cerveza diariamente. Los *inmaderadas* bebieron más que el equivalente de dos litros. Ambos padres estuvieron libres de enfermedades cránicas

"El Alcoholismo debe ser considerado como el más activo cooperador del germen mortífero de la tuberculosis."

--S. A. Knopf, M.D., en el ensaya Internacional Primiada "Tuberculasis" 1908

Alcoholic Poisoning and Degeneration: Prof. G. von Bunge, M.D., Basel, Switzerland

No. 7

hijos están más predispuestos a contraer la tuberculosis.

El alcoholismo prepara el terreno para la simiente de la tuberculosis.

Además, los atacados por la tuberculosis que descienden de padres alcohólicos, son menos resistentes cuando la enfermedad se ha hecho crónica.

En el Instituto Phipps, Pennsylvania, en 1907, se observó que el 37 por ciento de los atacados por la tuberculosis, y que descendían de padres alcohólicos, mejoraron,[5] y el 13.5 por ciento murieron; pero de los tuberculosos que descendían de padres abstinentes, el 47 por ciento mejoraron, y solamente murieron el 9.4 por ciento.

"El alcoholismo debe considerarse como el más activo cooperador del mortífero germen de la tuberculosis." (Knopf.)

8. Con la alcoholización de los padres aumentaron ciertas enfermedades en los hijos

El profesor Bunge tambíen ha estudiado las condiciones nerviosas de los hijos de padres bebedores, quienes fueron clasificados conforme a sus costumbres alcohólicas. (Véase la clasificación hecha en la descripción de la Fig. 7.) Cuanto mayor era el alcoholismo en los padres, tanto más numeroso era el promedio de los hijos que padecían de enfermedades nerviosas o defectos mentales. Las enfermendades eran idiotismo, epilepsia, imbecilidad, baile de San Vito y otras.[4]

Algunos científicos, tales como Forel, creen que el alcohol, como el plomo y la sífilis, puede dañar directamente las células germinales, dificultando el desarrollo normal y produciendo individuos defectuosos. Otros observadores creen que el vicio alcohólico es en sí mismo la expresión de algún defecto en la linea de la familia, y que por tanto el uso del alcohol es peligroso, porque puede darle existencia a algún defecto que de otro modo nunca aparecería. Todos los científicos están de acuerdo en que el alcohol

CON LA ALCOHOLIZACIÓN DE LOS PADRES AUMENTARON CIERTAS ENFERMEDADES EN LOS HIJOS

Entre esas enfermedades se contaban la epilepsia, debilidad mental y baile de San Vito

En 219 hijos de padres que bebieron de vez en cuando hubo *un 2.3% de esas enfermedades*

En 130 hijos de padres bebedores moderados habituales, un 4.6%

En 67 hijos de grandes bebedores habituales, un 9%

En 53 hijos de borrachos un 19%

El Alcoholismo y los Enfermedades Mentales y Nerviosos van Paralelas

(Catidades como en la lámina número 7)

Bunge: Graphische Tabellen zur Alkohol, 1907, p. 169

No. 8

aumenta frecuentemente las anormalidades, y que si hubiese la tendencia a la imbecilidad, epilepsia o locura en la familia, los casos aparecen en mayor proporción cuando los padres son alcohólicos, que cuando están libres de ese vicio.

El alcoholismo y las afecciones nerviosas y cerebrales van mano a mano.

9. El alcoholismo y la degeneración

Este famoso estudia fué llevado a efecto por el profesor Demme,[6] de Berna, Suiza, empleando el método de comparar los niños de dos grupos de familias. Escogió veinte familias que vivían bajo las mismas circumstancias, y que se ocupaban en oficios de naturaleza semejante, diferenciándose solamente en la bebida. Los padres de diez de esas familias eran sobrios, no tenían ningún indicio de mancha alcohólica; y los padres de las otras diez familias eran intemperantes. Dicho profesor estuvo observando a esas 20 familias por espacio de doce años.

La ilustración demuestra comparativamente las condiciones de los niños en esos dos grupos de familias. Solamente 10 criaturas, es decir 17.5 por ciento, resultaron normales en las familias intemperantes, y 50, es decir, 82 por ciento, resultaron normales en las familias abstinentes.

El profesor Demme también analizó a las familias intemperantes, conforme a los hábitos alcohólicos de sus antepasados, y encontró que las anormalidades aumentaban con la extensión de la bebida de los descendientes, como lo demuestra la tabla siguiente:

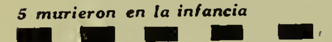
	No. de Familias	No. de niños	No. de Normales	No. de muertes prematúras	No. de defectuosos
En que el padre era el único bebedor ...	3	20	7	7	6
En que el padre y el abuelo eran bebedores	6	31	2	15	14
En que el padre y la madre eran bebedores	1	6	1	3	2

Se podía objetar que probablemente las condiciones antihigiénicas y el poco cuidado de un hogar

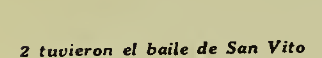
EL ALCOHOLISMO Y LA DEGENERACIÓN

De 61 hijos en 10 familias muy moderadas

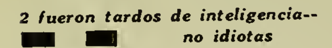
5 murieron en la infancia



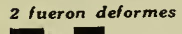
2 tuvieron el baile de San Vito



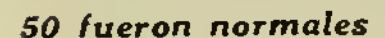
2 fueron tardos de inteligencia-- no idiotas

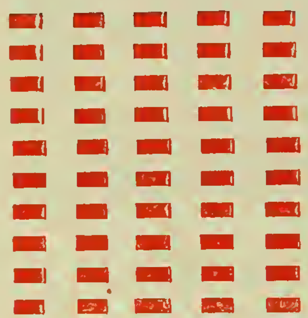


2 fueron deformes



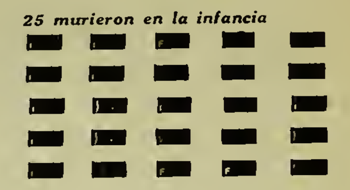
50 fueron normales



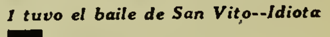


De 57 hijos en 10 familias intemperantes

25 murieron en la infancia



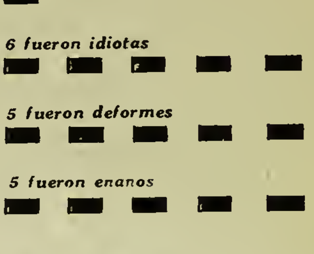
1 tuvo el baile de San Vito--Idiota



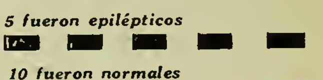
6 fueron idiotas

5 fueron deformes

5 fueron enanos



5 fueron epilépticos



10 fueron normales



Les padres abstinentes tuvieron { Un 18% de hijos defectuosos / **Un 82% normales**

La padres alcohólicos tuvieron { Un 82.5% de hijos defectuosos / **Un 17.5 % normales**

Demme: Influencia del Alcohol en el Niño. Investigaciones en Berna, Suiza, 1878-1889. Las familias vivian en la misma vecindad y estaban en las mismas condiciones, exceptuando la de la intemperancia

No. 9

de intemperantes explicarían la mayor mortalidad. Pero aunque esa fuera la verdad, siempre sería un resultado indirecto, puesto que el dinero derrochado en bebidas alcohólicas podría haber servido para mejorar el hogar. Los siguientes experimentos hechos con animales indican que la diferencia no puede ser explicada enteramente sobre bases higiénicas. Varios experimentos hechos con animales han demonstrado que las crias de los animales que se les hace beber alcohol, tienen menos vigor, mueren en mayor número y muestran más defectos que las crias de los animales que no se les alcoholiza, aunque sean semajantes en todo lo demás. La ventaja de estos experimentos sobre la herencia en los animales es que así se hace posible obtener cierta cantidad de ellos libres de cualquier afección nerviosa, a fin de que los estragos del alcohol puedan ser estudiados sin que sea necesario considerar la posibilidad de algún defecto pre-existente, como sucede con la vida humana. Los hijos de los animales alcoholizados pueden compararse con los hijos de los animales no alcoholizados; pero que estén viviendo bajo las mismas condiciones. Varias generaciones de animales pueden observarse en un tiempo relativamente corto, lo cual es imposible hacer en la familia humana. Aunque los efectos del alcohol en la vida animal no pueden ser idénticos a los efectos en la vida humana; sin embargo, cuando la experiencia de los animales alcoholizados corrobora la experiencia en la vida humana, ya tenemos la indicación de que es el alcohol, y no alguna otra influencia, la causa de esos resultados.

10. Los perros alcoholizados tuvieron más cachorros débiles y defectuosos

Dos pares de perros fueron estudiados en lo que respecta a los efectos del alcohol.[7] A un par de esos perros, llamados Bum y Tipsy, el Dr. C. F. Hodge, de la Universidad de Clark, les dió alcohol mezclado con la alimentación, (Los dosis de alcohol que se les

Los Perros ALCOHOLÍZADOS TUVEIRON MÁS CACHORROS DEBILES Y DEFECTUOSOS

Los perritos negros representan los muertos ó deformes

Cachorros de los perros que no usaban alcohol

Cachorros de los perros que usaban alcohol

Por via de experimento

A dos perros padres se les dió alcohol en la comida una vez al día--No lo bastante para que produjera signos de embriaguez. A los otros dos perros no se les dió alcohol

EL RESULTADO FUÉ:

De los perros alcohólicos, 15 perritos nacieron muertos, 8 deformes, y solo 4 de 23 pudieron vivir
Los perros no alcohólicos tuvieron solo 4 perritos deformes, y 41 de 45 pudieron vivir

Los perros que tomaron alcohol se cansaban más pronto que los otros al trabajar y trabajaban menos

C. F. Hodge: In Physiological Aspects of the Liquor Problem, 1903

daba a los perros padres diariamente, mezclado con su comida principal, era de cuatro centimetros cúbicos para cada kilogramo del peso del cuerpo, principiando cuando tenían cerca de tres meses de edad, cuidando de que nunca bebieran hasta intoxicarse. A la otra pareja de perros, llamados Nig y Topsy, nunca le dió alcohol. Comparando la habilidad de los perros para el trabajo, encontró que Bum y Tipsy se fatigaban más pronto y hacían menos trabajo que Nig y Topsy.

Cuando comparó los cachorros de las dos parejas de perros, como se ve en la ilustración (Fig. 10), encontró que Bum y Tipsy habían tenido 15 cachorros muertos y 8 deformados. De los 23 cachorros que tuvieron solo vivieron 4. En cambio Nig y Topsy, que no bebían alcohol, tuvieron 45 cachorros de los cuales vivieron 41, y solamente 4 fueron defectuosos, sin haber tenido minguno que naciera muerto.

Así pues, la proporción de los cachorros en la familia de los perros era casi idéntica con la proporción de los miños sanos en los dos grupos de las familias que estudió el profesor Demme.

Número de cachorros normales que pudieron vivir

	Perros Por ciento.	Hombres Por ciento.
Cuando los padres fueron alcohólicos ..	17.4	17.5
Cuando los padres no fueron alcohólicos	90.2	82.0

En el caso de los perros, no era cuestión de mejor cuidado. Las familias de los perros tuvieron idénticos cuidados, con la única excepción de que el profesor Hodge empleó horas enteras trabajando con algunos de los cachorritos que pertenecían a los perros alcohólicos, y que no querían hacer el menor esfuerzo para vivir, debido a que tenían menos vigor que los cachorros de los perros que no eran alcohólicos.

11. Muertos, defectuosos y enanos en la prole de los conejos de la India alcoholizados

El Dr. Charles R. Stockard,[8] de la Cornell University Medical School, en Nueva York, ha hecho un

Muertos, Defectuosos y Enanos en la Prole de los Conejos de la India Alcoholizados

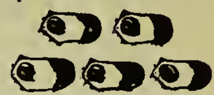
Padre Alcohólico
Madre Normal

24 Uniones--12 en la prole





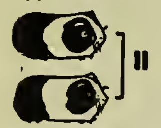
7 murieron muy pronto después de nacer con convulsiones

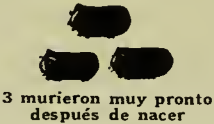


5 eran enanos miedosos y excitables

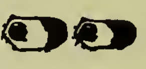
Padre Normal
Madre alcohólico

4 Uniones--5 en la prole





3 murieron muy pronto después de nacer



2 vivieron

Padre alcohólico
Madre alcohólico

14 Uniones--1 en la prole

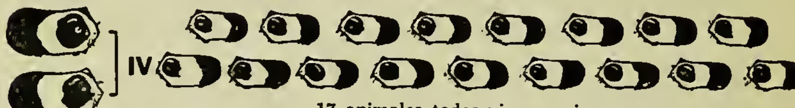




Murio muy pronto despues de nacer

Padre sin alcohol
Madre sin alcohol

9 Uniones--17 en la prole



17 animales todos vivos y vigorosos

SUMARIO DE RESULTADOS

Uno o ambos padres alcohólicos: 42 uniones: 18 en la prole: 7 vivieron, 5 anormales.

Ambos padres libres del alcohol: 9 uniones: 17 en la prole: todos vivos y vigorosos.

El Dr. C. R. Stockard: Experimentos con los conejos de la India, Colegio de Medicina, Archives of Internal Medicine, Octobre de 1912

No. 11

cuidadoso estudio y una serie de minuciosos experimentos sobre los efectos del alcohol en las crias de los animales. Los experimentos se hicieron con el propósito de comprobar si el alcohol ejercía alguna marcada influencia sobre las células germinales y en el desarrollo del embrión de los animales, y, en caso de que fuera así, demonstrar la naturaleza y la manera de obrar de esa influencia.

Se emplearon en esos estudios conejos de la India, que eran sanos, fuertes, y se les trataba ciudadosamente. "La mayor parte de ellos crecieron y engordaron durante los experimentos. Todos permanecían vigorosos y sanos. Después de quince meses de tratamiento se les hizo un examen, sin encontrar ningún cambio en la estructura de algunos de esos animales. En general su estado de salud estaba en buenas condiciones. No pretendemos, por eso, que el consumo del alcohol haya sido en mayor cantidad que lo que un ser humano podía beber." (Stockard.) Ellos nunca bebieron hasta intoxicarse, sino que se les daba unicamente lo suficiente para afectar su sistema nervioso. Se les daba el alcohol por inhalación, pues, cuando se les daba mezclado con los alimentos, no les gustaba a los animales, y por tanto, comían menos alimento. La forzada alimentación podría haberlos trastornado, de tal manera que los resultados sobre su descendencia podían haber sido modificados por su mala condición corporal.

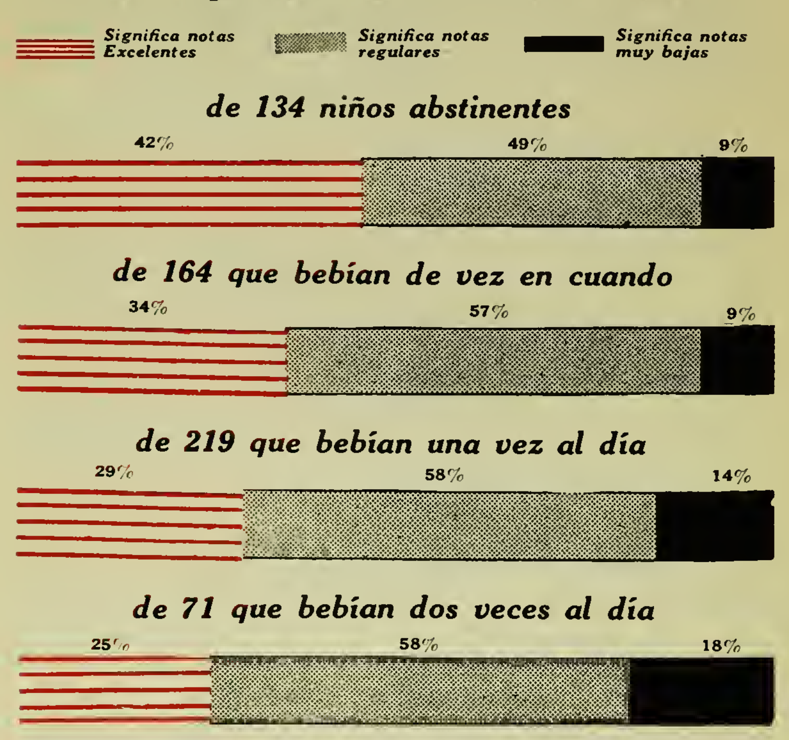
El grupo No. 1 de la ilustración (Fig. 11) demuestra que cuando los conejos machos alcoholizados se unieron a las hembras no alcoholizadas, de 24 uniones nacieron 12 conejitos vivos y 8 muertos. De todos los 12, solamente vivieron 5, que fueron animales muy excitables y miedosos. Los otros siete que murieron poco después de haber nacido, "sufrían varios trastornos nerviosos, como ataques de epilepsia, y finalmente morían sufriendo convulsiones. Este es generalmente el destino reservado a los niños débiles y que sufren trastornos nerviosos.

"La prueba real y concluyente de la influencia del

LAS BEBIDAS ALCOHÓLICAS ENTORPECEN LA CAPACIDAD DE APRENDER

Una comparación entre los niños de escuela en Viena, 1899

Los unos bebían vino, cerveza, y ron en el te; los otros no bebían.
La investigación se hizo entre 588 niños de 14 clases



Las notas muy bajas aumentaron / **Las mejores notas disminuyeron** } ***conforme aumentó el uso de alcohol***

Investigación por E. Bayr, Director de Escuelas, Viena, 1899

No. 12

alcohol sobre las células germinales, la tenemos en que los defectos de la descendencia se deben a la modificación que sufren las células germinales del progenitor."

Grupo II. De madres alcohólicas y padres normales nacieron 5 y murieron 3. "En tales casos el alcohol pueda modificar las células germinales de la madre o actuar sobre el embrión."

Grupo III. Ambos progenitores son alcohólicos. Como era de esperarse, en este grupo se mostraron los mayores estragos. De 14 uniones nacieron 7, de los cuales 6 nacieron muertos y 1 murió seis dias después de haber nacido.

Así en 42 uniones, en que uno o ambos progenitores eran alcohólicos, hubo solamente 7 crias que sobrevivieron, de los cuales 5 eran muy pequeños y nerviosos.

Grupo IV. Ambos progenitores abstinentes. De 9 uniones nacieron 17 crias, y todas vivieron, y cuando se informaba de estos experimentos, todos los animalitos estaban más grandes y vigorosos que lo que correspondía a sus edad.

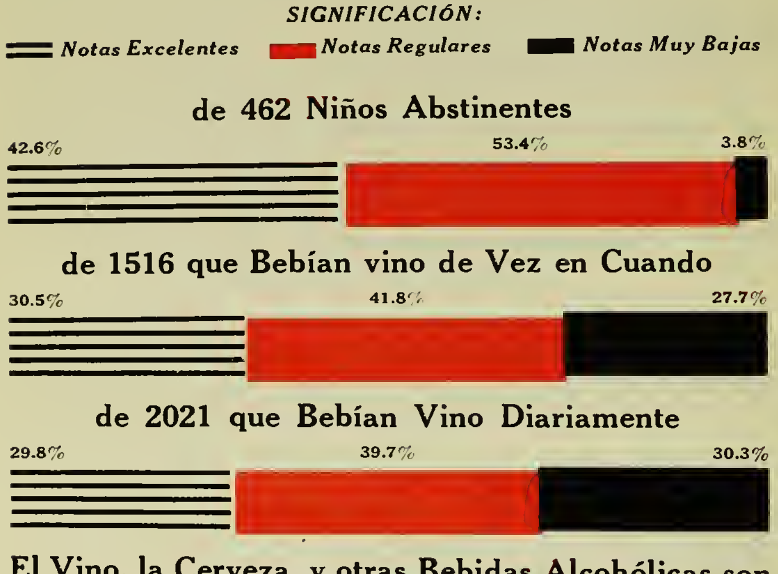
12. Las bebidas alcohólicas entorpecen la capacidad de aprender

En muchos países europeos los padres dan a sus hijos vino o cerveza creyendo que son bebidas inofensivas y hasta provechosas. En los hogares transplantados a la América la costumbre continua. En una inspección que la Sociedad de Tuberculosis de Cincinnati llevó a cabo en 1912, en cuatro distritos se encontró que en las familias húngaras, el 42 por ciento de sus niños bebían cerveza; en las familias italianas, el 49 por ciento, y en las irlandesas, el 48 por ciento. Y aquellos niños y niñas serán los futuros padres y ciudadanos de América.

Los malos efectos del alcohol sobre los niños ha sido frecuentemente notado en los últimos años. La Comisión Oficial Antialcohólica Húngara[9] encontró que mucho más de la tercera parte de los alumnos que

Los Escolares Que Bebían Vino Hacian Más Trabajo Deficiente Que Los Escolares Abstinentes

Informe sobre 3,999 niños de escuela en Brescia, Italia



El Vino, la Cerveza, y otras Bebidas Alcohólicas son Dañosas para los Niños

A. Schiavi, Brescia, Italia, "La Abstinencia," Nov. 13, 1909

No. 13

usaban alcohol eran descuidados y perezosos, y 20 por ciento eran nerviosos e inquietos. Por lo menos 10 por ciento daban respuestas confusas en las primeras horas de la mañana, después de haberse desayunado con cerveza o vino. Hecker encontró en las escuelas públicas de Munich, Alemania,[10] que la lentitud de percepción aumentaba, y la diligencia y el progreso disminuían entre los alumnos en proporción a la extensión del uso de las bebidas alcohólicas. Los abstinentes, en todo respecto, siempre sobrepujaron a los bebedores.

La ilustración (Fig. 13) demuestra los resultados obtenidos en niños de una escuela de Viena, Austria, por el mismo director de dicha escuela, el Señor Manuel Bayr.[11] Observando que ciertos alumnos fueron desobedientes y poco satisfactorios, notó que la mayor parte de esos niños procedían de hogares donde sus padres les permitían usar bebidas alcohólicas. Ultimanente, con la cooperación de 14 maestros de clase, obtuvo seguros informes sobre los hábitos alcohólicos y clase de trabajo de 588 alumnos. Los alumnos bebedores bebían vino, o cervéza, o ron mezclado con té. Como la ilustracion lo demuestra, las altas notas disminuyeron y las mediocres aumentaron con el uso de bebidas alcohólicas. Había tres alumnos, que no se muestran en la ilustración, que bebían licores alcohólicos tres veces àl dia, pero ninguno de ellos tenía notas de alta distinción.

13. Los escolares que bebían vino hacían más trabajo deficiente que los escolares abstinentes

Un estudio hecho en los niños de escuela en Brescia, Italia,[12] semejante al que hizo el Dr. Bayr, en Viena, pero diferente en que los niños bebían unicamente vino, volvió a demostrar que los abstinentes alcanzaban las más altas notas, y que el trabajo mediocre y deficiente aumentaba con el uso del vino.

LAS BEBIDAS ALCÓHOLICAS AGOBIAN A LA NIÑEZ

Niños vestidos de negro { *Maltratados ó abandanados por causa de la intemperancia de los padres ó tutores* } 45.8%



De cada peso dado para socorro de niños desamparados ó descuidados 46 centavos van a pagar los resultados de la bebida

Estadísticas de 5,184 niños: Committee of Fifty, Economics of the Liquor Problem, 1899

No. 14

Tenemos demasiada evidencia de que el vino, la cerveza y otros licores alcohólicos dañan a los niños, y por lo tanto, nunca se les debería dar.

14. Las bebidas alcohólicas agobian a la niñez

Además del efecto directo del alcohol sobre el vigor, la vitalidad y educación de los niños, deberían tenerse en cuenta los efectos indirectos provenientes del medio ambiente alcohólico. En cada estado y ciudad de algún tamaño considerable, existen agencias para el socorro de los niños abandonados y sin amparo. En la ilustración los niños vestidos de negro representan aquellos cuya miseria ha sido causada por la intemperancia de los que debían haber cuidado a esas criaturas. Entre cada centenar de esos niños, habia 46, es decir, el 45.83 por ciento, que debian su desgraciada condición a las costumbres alcohólicas de sus padres, o de otras personas, conforme a los datos estadísticos reunidos en 1899 por el Comité de los Cincuenta.[13] En otras palabras, 46 centavos de cada dollar gastado en el socorro de aquellos niños, se empleaban en subsanar las malas consecuencias de las bebidas alcohólicas.

En esta investigación se estudiaron cinco mil ciento ochenta y cuartro niños, lo cual se hizo por medio de sociedades que existen en ocho estados para prevenir la crueldad contra los niños, sociedades humanitarias, organizaciones del estado de la Sociedad Nacional del Hogar de los Niños, y en dos escuelas públicas del estado, las que en realidad, eran asilos de huérfanos del Gobierno.

15. Los niños desgraciados

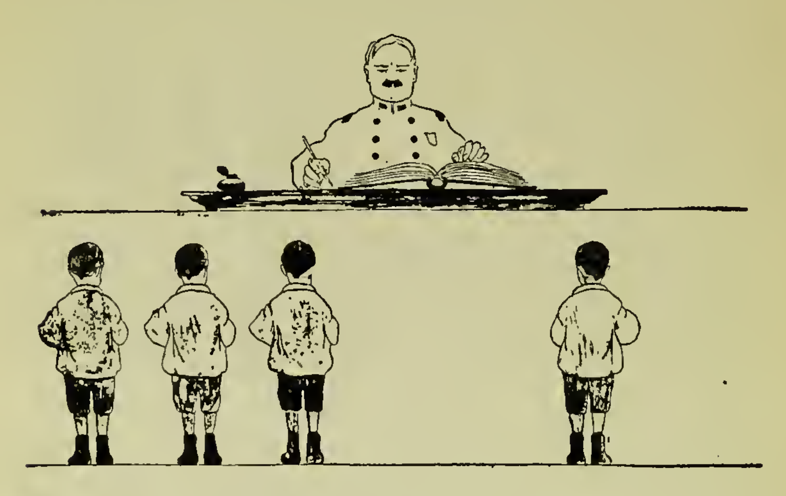
La Sociedad Protectora de la Ninez de Chicago, durante los primeros seis meses del año 1910 tuvo que tratar con 1,379 casos de delincuencia de adultos contra los niños. De ese número, 1,034, es decir, el 75 por ciento, o sean 3 de cada 4, como están representados en la Fig. 15, tuvieron en la embriaguez

En los Niños Desgraciados la Bebida de los Padres Fué la Causa

POR LO MENOS

en Tres Casos de Cada Cuatro

En que tiene que intervenir la Asociación Protectora de la Niñez de Chicago



Las cifras de los tribunales demuestran que un 75% de los delitos contra los niños se deben al alcohol

Los derechos de cada niño al nacer son
1. NACER BIEN
2. SER CUIDADO BIEN
3. SER INSTRUIDO BIEN

LA BEDIDA LES QUITA TODOS LOS TRES

Estadisticas compilades por Gertrudis H. Brittan, Superintendente de la Asociación Protectora de la Niñez de Chicago que muestran 1,379 casos de delincuencia de adultos contra niños. Enero 1-Junio 30, 1910

No. 15

la causa principal.[14] El secretario de la Sociedad aseguraba que si los datos estadísticos se registraran cuidadosamente por uno o dos años, se podría demostrar que la intemperancia era la causa de más de 75 por ciento del infortunio de los niños. Se puede creer, seguramente, que las bebidas alcohólicas son un factor considerable tambíen en otras causas de la delincuencia contra los niños.

El juez Gemmill, de la Corte de Relaciones Domésticas de Chicago, encontró que el 42 por ciento de los hogares infelices, que presentaban sus demandas ante él, (1912) debían su desdicha a las bebidas alcohólicas. Tales hogares significan infelicidad o desgracia, y seguramente niños mal educados.

16. El alcoholismo es enemigo del sostén de la familia

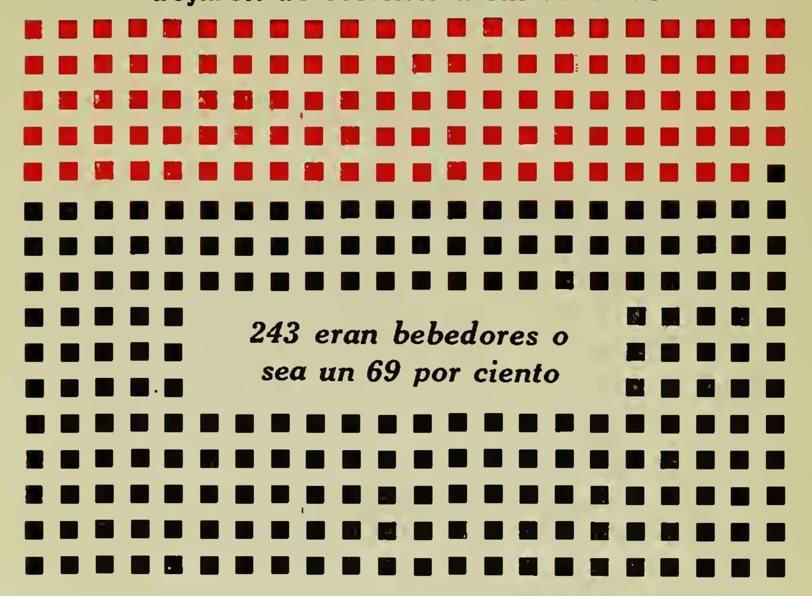
El Comité de los Cincuenta informó diciendo que el abandono de los hijos de los alcohólicos es más común que las injurias que merecen arresto. "Se calcula que anualmente más de 16,000 niños son abandonados por sus padres en los Estados Unidos."[13]

En 386 casos de abandono de la familia, recopilados por la Srita. Brandt,[15] de las asociaciones de caridad en 25 ciudades de los Estados Unidos, las bebidas alcohólicas eran la causa de abandono, por lo menos en del 20 por ciento. Como 325 de los hombres y 43 de las mujeres eran bebedores empedernidos, es indudable que el alcoholismo formaba parte de alguna de las otras características dadas como causa del abandono y falta de sostenimiento de la familia. El alcohol disminuye la eficiencia, y tiende a quitar la habilidad de aprender un oficio, dejando al hombre bajo la dura condición del peón; le disminuye sus aptitudes para ganar buen salario y le debilita el sentido de la responsabilidad del sostenimiento de la familia, creándole un insaciable apetito por crecientes cantidates de alcohol, que absorben el dinero necesario para el sostén del hogar.

De aquí, pues, que haya tanta razón en los hechos

EL ALCOHOLISMO ES ENEMIGO DEL SOSTÉN DE LA FAMILIA

De 352 hombres corporalmente sanos y fuertes que dejaron de sostener a sus familias



14 de los 16 Congresos de Caridad (Charities' Conferences) de Boston señalaron la intemperancia como la causa principal de la falta de sostén en los casos estudiados.

LA FILANTROPÍA PAGÓ LA CUENTA

Informe de "Associated Charities," Boston, Mass., 1910

No. 16

demostrados en la Fig. 16. Esto representa 352 hombres robustos que en un solo año dejaron de sostener a sus familias. Las sociedades de caridad solicitadas para ayudar a las familias, encontraron en una investigación que 243 de aquellos hombres, es decir, el 69 por ciento, eran alcohólicos, como se muestra en la sección negra de la misma figura.

Con excepción de dos, todos los "Congresos de Caridad" señalaron la intemperancia como la principal causa en los casos de falta de sostén de la familia.

El alcoholismo acaba con el sostén de la familia.

La filantropía sufre las consecuencias.

17. "Hasta que la muerte nos separe"

Las desastrosas consecuencias del uso de bebidas alcohólicas en el hogar, tienen su culminación en el divorcio.

Durante veinte años, 1887-1906, en los Estados Unidos de América,[17] las bebidas alcohólicas eran una causa de casi una quinta parte de todos los divorcios; es decir del 19.5 por ciento. También la bebida era la única causa de un divorcio en cada 13, es decir, del 7.9 por ciento. Finalmente el alcoholismo era, directa o indirectamente, la causa de la ruina de 184,568 hogares, o sean 9,228 cada año.

Cuando el divorcio se concedía a la esposa, de cada cuatro casos, había uno causado por el alcoholismo del marido, o sea el 26.3 por ciento. La intemperancia de la esposa causaba el divorcio en menor proporción, pues solo se contaba el 6.1 por ciento. La tercera parte de los divorcios concedidos a las esposas por causa de la crueldad del marido, se debía a la intemperancia.

De cada cinco divorcios concedidos a las esposas por falta de sostenimiento, uno era causado por la intemperancia del marido, o sea el 21.2 por ciento.

La intemperancia era la única causa de 36,516 divorcios; de 17,765 combinados con otras causas, y tenía participacion como causa indirecta en 130,287.

"HASTA QUE LA MUERTE NOS SEPARE"



PERO

LAS BEBIDAS ALCOHÓLICAS FUERON UNA CAUSA
DE QUE 9,228 HOGARES DESAPARECIERAN ANUALMENTE
O SEA 184,568 EN VEINTE AÑOS
1887-1906

De cada tres esposos procesados y divorciados por crueldad uno fué intemperante

El Alcohol es Enemigo del Hogar

Informe especial sobre Casamientos y Divorcios del Departamento del Censo de los Estados Unidos de América, 1909. Parte I

No. 17

Cerca de 80,000 hogares envolvían a sus niños en las ruinas causadas por el alcoholismo.[18] Probablemente por considerar este número menor que realidad, no se hizo ningún informe de los niños que había en el 16 por ciento de los divorcios concedidos a las esposas y del 27 por ciento de los concedidos a los maridos. Como el mayor porcentaje de niños aparece en los divorcios concedidos a las esposas por alcoholismo, se ha suscitado la cuestión—dice el informe del Gobierno—de que si no será motivo de divorcio, "en estos casos, el deseo de la madre de salvar a sus hijos de la mala influencia o de la brutalidad comunmente asociadas con la intemperancia. En los divorcios concedidos a las esposas por crueldad, el porcentaje de casos en los cuales los niños son afectados, está tambíen arriba del promedio."

18. La juventud y el uso del alcohol

La ilustración demuestra que la formación del hábito de las bebidas alcohólicas, pertenece, particularmente a la juventud. El doctor T. J. Abbott tomó 275 historias bien detalladas de alcohólicos en el Hospital Bellevue de Nueva York.[19] El diagrama demuestra que 6.5 por ciento empezaron a beber antes de los 12 años de edad, y que casi una tercera parte empezaron antes de los 16 años. Sesenta y ocho por ciento empezaron antes de los 21 años.

Brandthwaith encontró, en Inglaterra,[20] un porcentaje menor, aunque no menos considerable y significativo, de mujeres alcohólicas, el 42 por ciento, quines empezaron a beber bebidas alcohólicas antes que tuvieran 21 años de edad. Aquellas mujeres estaban en institucióned correccionales.

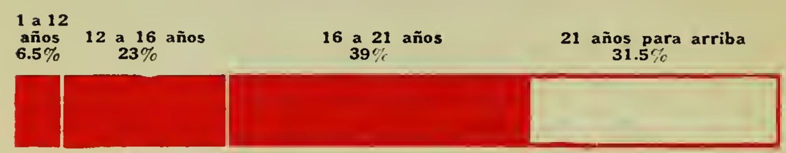
En el Hospital Bellevue, la mayor parte de los casos tenían la historia de la intemperancia en otros miembros de la familia.

Las razones porque empezó el hábito alcohólico, sugieren tambíen medidas preventivas. La pobreza, como tal, tiene muy pequeña parte. Del cinco por ciento que contrajeron el hábito cuando estaban deso-

La JUVENTUD y El USO del ALCOHOL

Edad en que se empieza la costumbre de beber

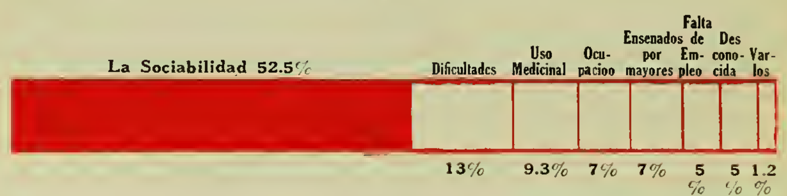
Edades en que 259 pacientes alcohólicos del Hospital Bellevue empezaron a beber



Un 68.5% Empezaron a Beber Antes de Tener 21 años de edad

El Porqué Empezaron a Beber

Razones dadas por 246 pacientes alcohólicos del Hospital Bellevue



La Costumbre de Beber Empieza { PRINCIPIA PRINCIPALMENTE EN LA JUVENTUD Y CON LOS HABITOS SOCIALES

PROTEJED A LA JUVENTUD CONTRA EL ALCOHOL

Medical and Surgical Report Bellevue and its Allied Hospitals, Neuva York, 1904

No. 18

cupados, una parte estaban de vacaciones. El 13 por ciento, debido a dificultades en los negocios y contrariedades domésticas. En 7 por ciento de los casos fué debido el hábito alcohólico a la ocupación, como quiera que la mayoria de los cantineros y neveros se formaban facilmente el hábito de beber, debido al lugar, asociación ó condiciones de trabajo.

La sociabilidad sobre todo, era la causa principal en el 52.5 por ciento de los 246 casos en que las razones eran bien conocidas.

"Muy pocos empezaron a beber por satisfacer el deseo de saborear el alcohol. La mayor parte bebían porque sentían los efectos nárcotizantes."

Es evidente que si se ha de prevenir el hábito alcohólico, ha de hacerse previniendo a la juventud contra tales peligros. Los principales daños se hacen en la juventud y por medio de las solicitaciones sociales.

19. La bebida es una gran causa de inmoralidad

La relación de la bebida alcohólica con la immoralidad es muy bien conocida. La pirámide de la Fig. 19 está representando a 865 mujeres recluídas en los reformatorios de Inglaterra, quienes fueron tanto inmorales como ebrias.[20] El alcoholismo y la immoralidad van mano a mano.

La seccion de color negro demuestra la proporción de aquellas mujeres, el 40 por ciento, cuya immoralidad se debía exclusivamente a las bebidas alcohólicas. Fueron alcohólicas antes de ser inmorales. "En las restantes, la prostitución precedió al alcoholismo o habían sido coexistentes procediendo de una causa común," como el ambiente de alcoholismo e inmoralidad en que pasaron su infancia. Los casos anteriores tenían "la historia de un decoroso matrimonio o una vida de trabajo, previa a la formación de los hábitos alcohólicos; pero que se entregaron a la inmoralidad después que la ebriedad se había apoderado de ellas. No hay razón aparente por qué algunas de aquellas en esta sección se hubieran en-

LA BEBIDA ES UNA GRAN CAUSA DE INMORALIDAD



No hubo razón conocida que explicase porqué las personas *(representadas en la sección negra)* resultaron inmorales sino fuera por el alcoholismo que precedió a la immoralidad. --*R. W. Brandthwaite, D.M.*

Informe (1909) del Inspector encargado de las leyes contra la embriaguez, relativo a 865 mujeres inmorales y ebrias en reformatorios ingleses

No. 19

tregado a la inmoralidad, sino fuera por el antece dente del alcoholismo. Cuando son sobrias, tienen, generalmente inclinaciones decentes, y desean vivir moralmente, y todas expresan sus temores o ciertos escrúpulos de que la vuelta a la embriaguez pueda ocasionar la reincidencia en la inmoralidad." (Brandthwaite.)

Uno de los primeros efectos del alcohol es debilitar el poder del domino sobre sí mismo, y el de relajar la propia restricción que normalmente preserva la modestia de pensamiento y acción, tanto en el hombre como en la mujer. "El más ligero alboroso producido por el alcohol tiende a despertar una pasión por los placeres peligrosos de la vida, que a un joven decente comunmente la repugnaría.[21] . . . Las bajas tendencias y deseos que han sido reprimidos, pierden su control y corren desenfrenadas . . . Es imposible arrastrar a muchas mujeres por mal camino, sin apelar al uso del alcohol.[22]

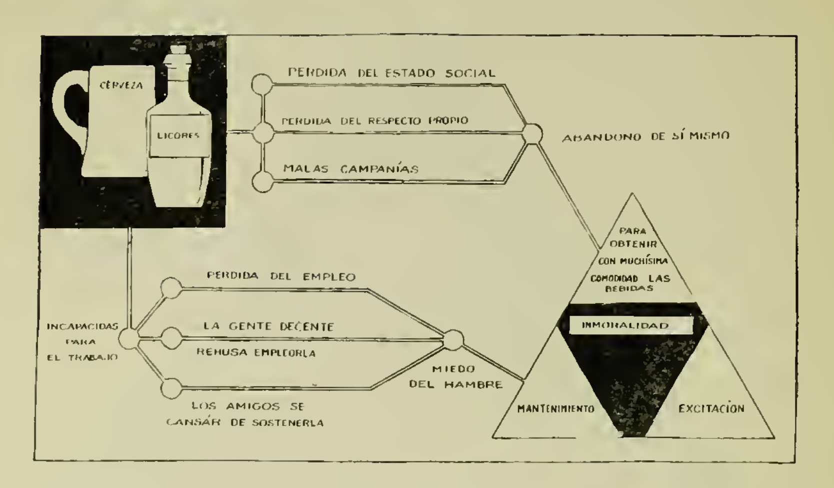
Bingham, antiguamente Comisionado de Policía, de Nueva York, dijo: "La inmoralidad de las mujeres y la brutalidad de los hombres tienen que ser disculpadas, encubiertas y constantemente estimuladas, a fin de conservar la trata de blancas, en su presente estado de próspero negocio."[21]

20. Como la bebida conduce a la inmoralidad

Muchos jóvenes, de ambos sexos, dan el primer paso fuera de la senda de la castidad, cuando están bajo la influencia del vino o de otros licores alcohólicos, que temporalmente les narcotiza el jucio y les hace perder el dominio sobre sí mismos. Forel informa que entre 211 casos de enfermedades producidas por la inmoralidad, el 75 por ciento fueron infectados mientras estaban más o menos bajo la influencia del alcohol. Cuarenta y seis y nueve décimos por ciento se encontraban "en un estado de ligera alegría porducida por el alcohol," cuando contrajeron la enfermedad.[23]

Muchas jóvenes que ignorantemente se dejaron

COMO LA BEBIDA CONDUCE A LA INMORALIDAD



Un cuidadoso científico ha llamado al alcohol el vehículo indispensable del negocio de la trata de prostitutas. Sin éste tal tráfico no duraría más que poco tiempo.

JANE ADDAMS, McClure's Mogazine, New York, Morzo, 1912

Illustración basada sobre el informe (1909) del Inspector R. W. Brandthwaite encargado de las leyes contra la embriaguez relativo 865 mujeres inmorales y ebrias en reformatorios ingleses

arrastrar a la prostitución bajo la influencia del alcohol, a causa de la verguenza permanecen en la esclavitud de ese nefando negocio.

El alcoholismo también abre la senda de la inmoralidad en la que la víctima sigue paso a paso, como se demuestra en la Fig 20. Ella puede ir por la senda de la degradación social y de la pérdida de la moral personal. El alcoholismo conduce eventualmente a la pérdida de la posición social, después a la pérdida del respeto propio, y entonces a tener malas compañias. Todo esto termina con esa actitud del "No me importa," con "un abandono personal, y con entregarse por completo a esa vida que les ofrece las mejores oportunidades para alcoholizarse y la más grande cantidad de excitaciones y atractivos."[20]

Otra senda que va del alcoholismo a la inmoralidad es la económica. La mujer alcohólica se hace ineficaz e indigna para las ocupaciones decentes; en consecuencia, sufre la pérdida del empleo, los patrones se niegan a darle trabajo, los amigos le retiran su ayuda, y teniendo que hacer frente a las espectativas del hambre, la mujer vuelve a la vida de la inmoralidad para conseguir su sostenimiento.[20]

21. El alcohol daña el trabajo muscular

El hombre que entra en la vida industrial y comercial, encuentra que en todas partes se espera que responda bien a las expectativas. Competencia, es la primera característica que se le demanda.

El obrero competente necesita fuerza, resistencia y habilidad para soportar todo un largo dia de buen trabajo, sin excesiva fatiga. Experimentos hechos con un individuo, lo mismo que con una gran colectividad de hombres, han demostrado que aún las pequeñas cantidades de alcohol disminuyen la cantidad de trabajo y aumentan la fatiga.

El profesor Schnyder,[24] de Berna, hizo pruebas del trabajo muscular por medio del ergógrafo, en su laboratorio, y encontró que en diez dias en que él tomaba, mezclada con sus alimentos, una cantidad de

EL ALCOHOL DAÑA
El TRABAJO MUSCULAR

SUBIENDO A UNA MONTAÑA

Días de Abstinencia *Días de Alcahol*

Energía consumida en los días de alcohol un 15% demás



Trabajo hecho (foot-pounds por segundo) un 16.4% menos en días de alcohol



Tiempo requerido para subir a la montaña un 21.7% más en días de alcohol



El alcohal tamada antes de subir equivolio al de das vasas de cerveza

El hombre *sentía* que trabajaba más facilmente en días de alcohol

PERO EL ALCOHOL

Hacía que consumiese más energía.

Aumentaba su fatiga.

Disminuía la cantidad de trabajo muscular hecho en un tiempo dado.

Le obligaba a trabajar por más tiempo para llevar a cabo una cantidad de trabajo señalado.

Pruebas hechos por el Profesor A. Durig, en la montaña Bilkencrat (8,000 pies).
Grüber: "Die Alkoholfrage," Tomo VIII, I, 1911

No. 21

alcohol equivalente a dos vasos de cerveza, hacía 8.6 por ciento menos trabajo que el que correspondía a diez dias cuando no tomaba alcohol.

El profesor Durig,[24] llevó a cabo una serie de experimentos sobre el trabajo actual, escalando una montaña. La montaña era la conocida con el nombre de Mt. Bilkencrat y que tiene 8,000 pies de altura. Los resultados de ese experimento están demostrados en la Fig. 21. Se hicieron ascenciones bajo circunstancias semejantes, con la única excepción de que en los dias de las primeras ascenciones él no tomaba alcohol en ninguna forma. En los otros dias se bebía una cantidad de alcohol equivalente a 2 o 2½ vasos de cerveza, casi la cantidad que él acostumbraba beber en otros tiempos.

Siempre anotaba los resultados de los cambios corporales, el peso de su cuerpo y del equipaje que él mismo llevaba, la altura a que llegaba; y así fué capaz de determinar exactamente cuanta energía gastaba, cuanto trabajo científicamente medido, según la medida inglesa llamada "foot pounds," había realizado y el tiempo requerido para hacerlo.

Como todas las personas que usan bebidas alcohólicas, él tenía la impresión de que trabajaba más fácilmente en los dias que bebía alcohol. Pero al contrario de lo que creía, como se ve en la Fig. 21, encontró que en los dias que trabajaba bebiendo alcohol, aunque gastaba 15 por ciento más de energía, el trabajo hecho cada segundo era 16.4 por ciento menos. Trabajaba más fuerte, pero hacía menos.

Además, gastaba 21.7 por ciento más tiempo para escalar la montaña en los dias en que había bebido alcohol, que cuando no tomaba licores alcohólicos de ninguna clase.

El alcohol, pues, no aumenta la fuerza para el trabajo muscular, sino que por el contrario, la disminuye. La razón por la cual muchas personas se imaginan que están haciendo mejor trabajo y con menos cansancio después de beber alcohol, es que el alcohol entorpece el discernimiento. Así es como uno

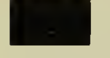
La HABILIDAD y La RESISTENCIA SON DAÑADAS POR EL ALCOHOL

I. PRUEBAS DE PRECISÍON

30 tiros disparados en rápida sucesión

Dias de no beber: un promedio de 24 blancos por cada 30 tiros

Días de beber: un promedio de 3 blancos por cado 30 tiros



El alcohol que se tomó equivalia 3-4 de litro ó un litro de cerveza de 5% de alcohol 20 ó 30 minutos antes de tirar y una cantidad igual en la noche anterior

II. PRUEBAS DE RESISTENCIA

Días de no beber: 360 tiros disparados antes del agotamiento

Días de beber: 278 tiros disparados antes dl agotamiento

El alcohol que se tomó 30 minutos antes de las pruebas fué la cantidad contenida en 1-2 de litro de cerveza de 5% de alcohol

El Alcohol Disminuye la Pericia y la Resistencia

Teniente Bengt Boy. Intern. Monats. z. Erforschung d. Alcoholismus, Julio, 1904

No. 22

juzga que ha realizado más trabajo que lo que realmente ha hecho, cuando lo que ha sucedido es que el alcohol lo ha hecho insensible temporalmente para sentir la fatiga. Este estado es pronto seguido por una gran depresión; pero el bebedor rara vez comprende que esto es producido por el alcohol, y de ahí que muchas veces bebe más licores para vencerlo.

"Tanto la ciencia como la experiencia de la vida han destruido la perniciosa teoría de que el alcohol da un constante incremento de fuerza muscular."[25]

22. La habilidad y la resistencia son dañadas por el alcohol

La eficiencia depende no solamente de la fuerza muscular, sino de la resistencia, habilidad y precisión para el trabajo.

El teniente Bengt Boy, de los Granaderos de Kalrskrona, del ejército Sueco, hizo algunas pruebas, en el año de 1903, sobre estos puntos, en el ejército regular que estaba en maniobras cerca de Estocolmo.[27] Los experimentos fueron llevados a efecto por tres soldados rasos y tres cabos, todos los que eran excelentes tiradores. Todos estaban acostumbrados a las bebidas alcohólicas, y creían que eso les ayudaba a tener buena puntería.

Se hicieron tres series de experimentos, cada una duraba 7 dias. Durante la primera y la tercera series, los hombres fueron completamente abstinentes. En la segunda serie, los hombres bebían una pequeña y determinada cantidad de alcohol. Cada experimento consistía de tres clases de pruebas en un blanco colocado a 200 yardas de distancia.

1. **Prueba de precisión.** Esta prueba constaba de cinco tiros. En los dias que se usaba alcohol, los tiradores bebían como dos tercios de un vaso de brandy, 34-44 gms. de alcohol, de 20 a 30 minutos antes de disparar, e igual cantidad de alcohol en ponche bebían en la tarde anterior.

Cada uno de los hombres tenía menos precisión y hacía menos puntos en los dias en que bebían alcohol.

El USO MODERADO de las BEBIDAS ALCOHÓLICAS REDUCE la EFICIENCIA DEL OBRERO

Lo que un cuarto de litro de vino hizo a cuatro tipógrafos

La parte de color (negro ó rojo) muestra la cantidad del trabajo actualmente hecho

La parte en blanco muestra la cántidad de trabajo que los tipógrafos dejaron de hacer

El lunes--Nada de alcohol. Pararon 8,113 "emes"

El martes--¼ de litro de vino. Pararon 8,375 "emes," Debían haber parado 8,613 "emes"

El miércoles--Nada de Alcohol. Pararon 9,113 "emes"

El jueves--¼ de litro de vino. Pararon 8,654 "emes" Debían haber parado 9,613 "emes"

El promedio de eficiencia en el trabajo fué reducido 8.7%
La ganancia normal obtenida por la práctica fué reducida

"Las PÉRIDIDAS causadas por el ALCOHOL tienden a AUMENTAR conforme el tiempo pasa

"La idea que la bebida moderada ayuda al artesano en su trabajo diario es falsa."

--Prof. M. A. y Dr. A. J. Rosonoff

Experimentos por el Dr. G. Aschaffenburg; "Psychologische Arbeiten," Tomo 1, 1896

No. 23

2. **Prueba de tiro rápido.**[28] Cada hombre disparaba 30 tiros en 30 segundos. En dos pruebas de disparos realizados en los dias que no bebían alcohol, dieron en el blanco 24 veces en un promedio de 30 tiros; mientras que en los dias en que bebían alcohol, solamente dieron en el blanco tres veces en un promedio de 30 tiros.

3. **Prueba de resistencia.** (Fig. 22.) Se hicieron dos pruebas de 200 tiros cada una. El alcohol se usaba en menor cantidad que en las otras pruebas, el equivalente a menos de dos vasos de cerveza, (24 gms.) que se tomaba media hora antes de la prueba. En los dias en que no se bebía alcohol, de 400 tiros que se esperaban, los soldados disparaban 360, antes de sentirse fatigados, mientras que en los dias que bebían alcohol a penas hacían 278 disparos cuando ya estaban agotados.

El viento, la temperatura y la luz fueron mejores en los dias en que se bebía alcohol, con lo cual hubieran podido hacer mejores disparos que los que hicieron. Los soldados se imaginaban que hacían mejores disparos los dias en que bebían. Las pruebas exactas, como siempre, demuestran que cuando se ha hecho cuidadosamente la prueba del trabajo, se ha comprobado que las bebidas alcohólicas dañan la resistencia, la precisión y la habilidad.

23. El uso moderado de las bebidas alcohólicas reduce la eficiencia del obrero

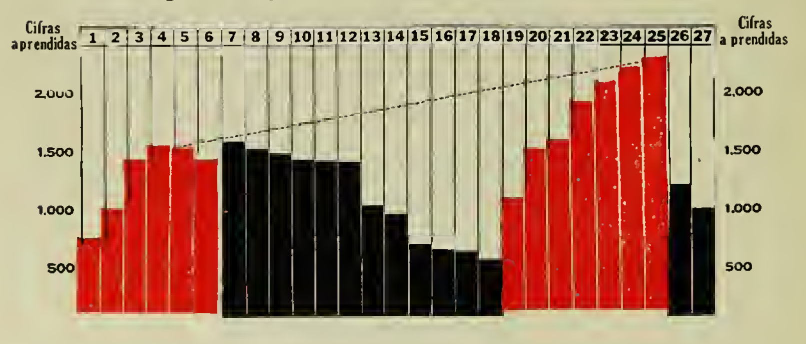
Por medio de cuidadosos estudios hechos con instrumentos muy delicados se ha demonstrado que aún pequeñas cantidades de alcohol, tales como las que hay en una botella de vino tinto, causan trastornos en las facultades mentales. Retardaba la reacción del tiempo en que la mente debía responder a las señales; o si el obrero se esforzaba para responder a las señales más rapidamente, haría más errores.[28] Cuando se empleaban mayores cantidades de alcohol, la reacción siempre era más lenta. El alcohol produce una condicion semejante a la fatiga, de tal manera que el

El Uso Diario del Alcohol Empeoró la Memoria

Cada columna representa el número de cifras aprendidas de memoria diariamente en un tiempo determinado
La cantidad de alcohol tomada en las dias del alcohol variaba entre ¾ y ½ litros de cerveza
El trabajo fué hecho 8 ó 10 horas después de tomar alcohol

Lo línea punteada muestra el mejoromienta continua en el trabaja que la próctico

Calumnas rojas: trabajo hecho en días de abstinencia
Calumnas negras: trabajo hecho en días de tomar alcohol



RESULTADOS

La bebida diaria disminuyó grandemente le memoria Los efectos del alcohol se acumularon de día en día

Dice el Doctor Enrique Smith Williams: "El bebedor que consume diariamente su botella de vino[o de cerveza] jamás permanece realmente sobrio desde el fin de una semana a otro. Ni en su actividad física ni mental es jamás lo que debería ser según su nivel normal."

Experimentos por el Dr. A. Smith, Heidelberg, 1895. H. S. Williams: "Alcohol," 1909

trabajo se hace con más lentitud, que el que la mente es capaz de hacer en sus condiciones normales. Daña el poder de aprender de memoria, sumar y discernir.

Una prueba de los prácticos efectos del alcohol sobre la eficiencia está ilustrada (Fig. 23) por la prueba de tipografía del profesor Aschaffenburg de la Universidad de Heidelberg, Alemania.[29]

Cuatro tipógrafos hábiles, en sus propias imprentas y en sus propias cajas, trabajaron parando tipo de una copia impresa, a fin de asegurar la uniformidad del trabajo. Todos estos tipógrafos tenían la costumbre de beber cierto número de vasos de cerveza en los domingos; uno de ellos tomaba generalmente cuatro vasos de cerveza en cada dia de la semana y ocho o diez vasos los domingos. El trabajo de este hombre dió los peóres resultados en la prueba. Uno de los cuatro, cuyo trabajo era menos imperfecto, bebía regularmente los domingos, pero nunca en los otros dias de la semana. Todos estos hombres admitieron que generalmente el dia lunes sentían muy pocos deseos de trabajar, y que si trabajaban hacian más erróres; pero no creían, antes de la prueba, que el uso habitual de la cerveza hiciera alguna diferencia en su trabajo.

Por varios dias antes de que empezase el experimento, esos hombres, a petición del profesor Aschaffenburg, no usaron bebidas alcohólicas de ninguna clase. Los experimentos se hicieron en cuatro dias seguidos, de lunes a jueves inclusive. Las pruebas empezaban a las cinco de la tarde. A cada tipógrafo se le daba idéntica copia, con la cual trabajaba por quince minutos, y despúes de haber trabajado tan rápidamente como les era posible, la cantidad de tipo parado se contaba por el número de letras "emes;" pero ninguno de ellos sabía en qué consistía la prueba, hasta que los experimentos concluyeron.

Durante dos de los cuatro dias, martes y jueves, al fin de los primeros quince minutos de prueba se dió a esos hombres (200 gramos) de un vaso lleno de vino griego, bastante fuerte. Para comprender mejor los

Interesante Para Los Tenedores de Libros

El Alcohol y la Habilidad Para Sumar

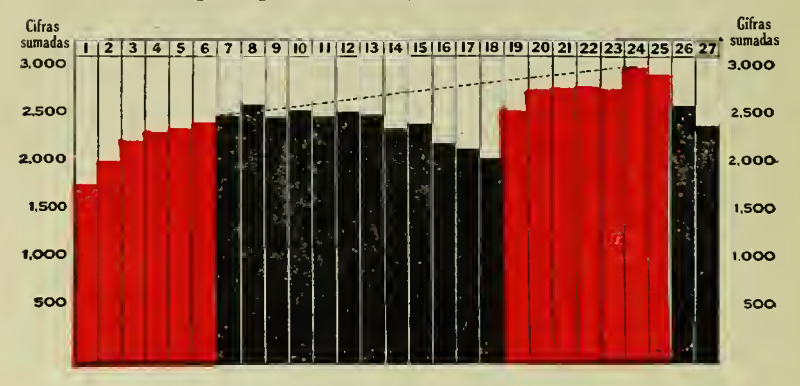
Cada columna representa el trabajo de un día

El alcohol tomado en días de bebida fué una cantidad de dos a cuatro vasos de cerveza

El trabajo fué hecho de ocho a doce horas después de tomar alcohol

La línea punteada muestra el mejoramiento en el trabajo que la práctica debía haber dado

Las columnas rojas significan el trabajo hecho en días de abstinencia
Las columnas negras significan el trabajo hecho en días de alcohol



RESULTADOS

El día 12 del alcohol (día 18) el hombre hacía un 35% menos de trabajo que él debía haber hecho con el aumento normal de la práctica

El alcohol tomado diariamente disminuyó las ventajas o adelantos de la práctica y la cantidad del trabajo

Experimentos del Dr. A. Smith, Universidad de Heidelberg. Informe de 1895

No. 25

resultados del experimento, debería saberse que la práctica diaria de cualquier oficio aumenta gradualmente la cantidad de la clase de trabajo que uno hace, y que este aumento puede ser definitivamente medido. Repetidas observaciones han comprobado esta verdad.

Con los tipógrafos, pues, era de esperarse que normalmente pararían más tipos el martes que el lunes, y todavía más el miércoles y aún mucho más el jueves.

El diagrama (Fig. 23) demuestra el trabajo hecho en los dias en los cuales se bebía alcohol, comparado con el que se había hecho en los dias en que no se había bebido alcohol.

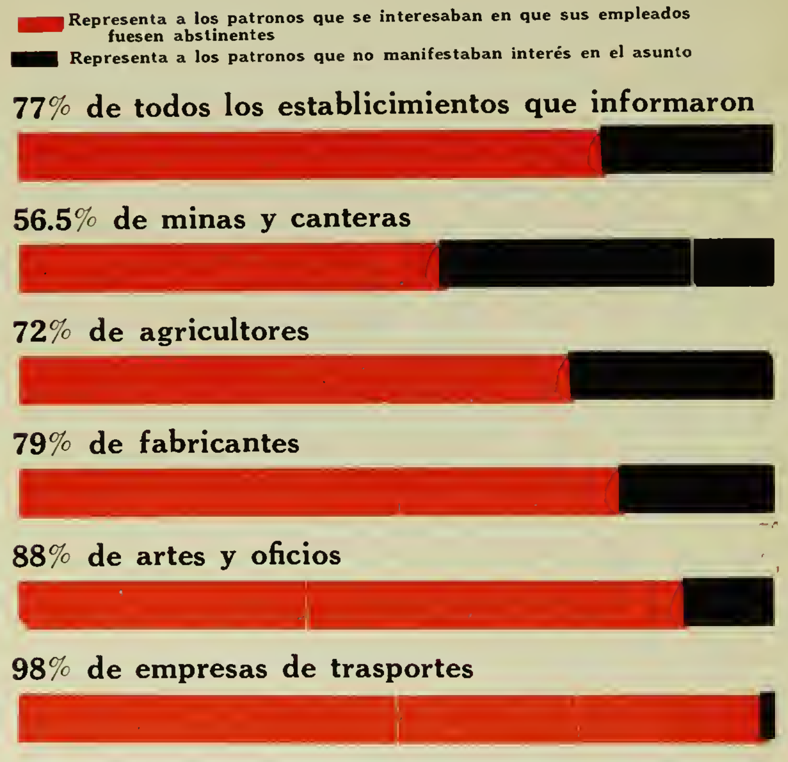
Las columnas rojas representan las cantidades de trabajo hecho en los dias que no tomaban alcohol.

Las columnas negras representan el trabajo hecho en los dias en que bebían alcohol. El esquema o diseño demuestra la cantidad de trabajo que se esperaba hicieran durante los dos períodos de tiempo, tomando en consideración la rapidez con que los hombres pararon el tipo durante el tiempo de la prueba y el aumento que obtuvieron en los dias que no bebieron alcohol, lo cual demostraba aproximadamente que la eficiencia aumentaba de día en día. "Asi un tipógrafo paró 2,339 'emes' el lunes, y 2,560 'emes' el miércoles, un aumento de 221 'emes' en dos dias, o sea un promedio de aumento de 110 'emes' por dia, porque bajo condiciones normales bien podían haber parado 2,249 'emes' el martes y 2,670 'emes' el jueves. Pero solamente paró 2,212 el martes, una pérdida en ese tiempo de casi un 9.7 por ciento de su eficiencia, y el jueves disminuyó el trabajo de lo que se esperaba en un 11.9 por ciento."[26]

En cada caso . . . "los cuatro tipógrafos fueron afectados por el alcohol en desigual proporción. Con la excépción de uno de ellos, que era menos bebedor, hubo pérdidas de eficiencia en todos los casos, y en la mayor parte de los casos las pérdidas eran considerables."[26]

El promedio de las pérdidas de la habilidad debi-

El Trabajador Sobrio Tiene Las Mejores Oportunidades de Emplearse



Del Informe del Departamento del Trabajo del Gobierno de los Estados Unidos de América, sobre investigaciones hechas por orden del Congreso Nacional, 1897

No. 26

das al alcohol era de 8.7 por ciento. Si las mismas pérdidas ocurriesen regularmente, un hombre a quien se le pagase por pieza de trabajo y normalmente ganase $2.00 por dia, perdería $0.17 diarios en los dias que trabajara bajo la influencia del alcohol.

Además, "las pérdidas son mayores en los jueves que en los martes. Esto no significa sino una sola cosa: que los afectos del alcohol se acumulan. Los efectos de la bebida alcohólica del martes, no han terminado enteramente el jueves, así que la pérdida de eficiencia del jueves es el efecto de la bebida del jueves mismo, eslabonada con parte de los efectos del martes. Los experimentos, aunque pocos, se hicieron cuidadosamente y han demostrado lo siguiente:

"El uso moderado de las bebidas alcohólicas disminuye considerablemente la eficiencia del artesano.

"Sus efectos son acumulativos. Las pérdidas causadas por la bebida alcohólica, aumentan con el transcurso del tiempo.

"Es falsa la noción de que el uso moderado del alcohol ayuda al artesano en su trabajo diario."[26]

24. El uso diario del alcohol empeoró la memoria

Muchos experimentos hechos en el laboratorio de Kraepelin, en la Universidad de Heidelberg[28] han demostrado la influencia que la bebida diaria ejerce en varios procesos mentales. La figura 24 muestra los resultados de algunos experimentos hechos en la memoria.[30] Durante media hora, cada dia, se daban a aprender de memoria cuantos números fuera posible. La altura de las columnas muestra la cantidad de cifras que se aprendian de memoria cada dia. Los dias de abstinencia están representados por columnas impresas en color rojo; y los dias que se usaba alcohol, por columnas negras. El aumento diario en los dias de abstinencia demuestra lo que se gana con la práctica de aprender de memoria las cifras. (Véase p. 55.) El quinto y sexto dia una enfermedad pasajera disminuyó la cantidad de trabajo. En la tarde del sexto dia empezó el uso del alcohol, y después de eso, el tra-

Tres Accidentes el Lunes y dos Cada Uno de los Demás Dias

Lo que aprendieron los constructores de Zurich

1900-1906

Un promedio de 22.1% de los accidentes de la semana acontecían los lunes

22.1%

Un promedio de 15.7% de los accidentes de la semana acontecían los otros días

15.7%

La Bebida Trastorna el Equilibrio de los Nervios la Bebida Disminuye el Juicio

Informe de la Sociedad de Beneficia para los Enfermos Constructores de Zurich, 1900-1906

No. 27

bajo desde el séptimo hasta el décimo octavo dia se hacía 8 o 10 horas después de tomar una dosis de alcohol de 40 a 80 gramos, equivalente al alcohol que se encuentra en tres cuartos de litro, hasta uno y medio litros de cerveza del 5 por ciento de alcohol. La linea punteada, que va desde el dia 4 hasta el 25, demuestra el promedio de aumento normal alcanzado por medio de la práctica. La disminución del tamaño de las columnas en los dias que se usaba alcohol, enseña cómo la cantidad de trabajo que se hacía iba disminuyendo. La cantidad de trabajo hecho en el duodécimo dia de alcohol (dia 18) era casi 70 por ciento menos de lo que se podía hacer, y mucho menos de la cantidad que se hizo el primer dia, demostrando que los efectos acumulados del alcohol, no solamente hicieron desaparecer las ganancias por la práctica, sino que produjeron una positiva disminución en el promedia de la habilidad para aprender de memoria.

Al dejar el alcohol, la habilidad para aprender de memoria empezó a mejorar, aunque la cantidad de trabajo no igualaba a la que se hacía en el dia mejor del experimentador (dia 4), sino hasta el tercer dia después de haberlo abandonado. (dia 21.)

Cuando se volvía al uso del alcohol, (dias 26 y 27) la cantidad de cifras encomendadas a la memoria disminuía otra vez.

"La capacidad para aprender de memoria sufre retardo por la influencia del uso moderado de las bebidas alcohólicas."[26]

25. El alcohol y la habilidad para sumar; interesante para las tenedores de libros

Otros experimentos se hicieron por el profesor A. Smith, para probar los efectos del alcohol sobre la habitual asociación de ideas tal como sucede al sumar cifras. Las condiciones de estos experimentos fueron idénticas a aquellas que se hicieron para aprender de memoria. (Véase la descripción en la Fig. 24.) La habilidad para sumar fué notablemente reducida en un 35 por ciento al fin del duodécimo dia de alcohol.

Los Abstinentes Tuvieron Una Tercera Parte Menos de Accidentes

EN LAS FABRICAS DE OBRAS DE ACERO ROESCHLINGSCHE
Voklingen, Alemania

Entre todos los trabajadores:
el promedio de accidentes por mil era 12

Entre los abstinentes:
el promedio de accidentes por mil era 8

La Bebida Aumenta el Peligro de Accidentes

Porque el Alcohol
- Entorpece los sentidos y la rapidez de la percepción del peligro
- Entorpece el poder de juzgar los distancias y asi aumenta los peligros
- Disminuye el poder de decidir pronto y con precisión la manera de evitar un peligro dado
- *Puede causar temblor de manos o de pies*

Estadisticas de "Die Alcoholfrage," I, IV, 1909

No. 28

"La idea de que el alcohol estimula a uno en el trabajo mental, no está corroborada por los hechos."[26]

26. El trabajador sobrio tiene las mejores oportunidades de emplearse

En 1897, el Departamento del Trabajo del Gobierno de los Estados Unidos hizo una investigacion autorizada por el Congreso, y el 77 por ciento de 7,000 patronos establecieron la condición de que para emplear obreros necesitaban conocer cuales eran sus costumbres con respecto a las bebidas alcohólicas. Las columnas de color rojo (Fig. 26) muestran el porcentaje de patronos que en conjunto y de los que se dedicaban a varias clases de ocupaciones, consideraban las costumbres alcohólicas de los trabajadores, como un impedimento para emplearlos. Cuanto más complejo y responsable era el trabajo, como trabajar en los ferrocarriles, por ejemplo, tanto más cuidado tenía el patrono de emplear a un obrero sobrio.

Muchos rehusaban emplear a los que no fueran abstinentes. Si se conociera el número de esos patronos, se vería que hoy es más grande de lo que era en 1897. El conocimiento de que el alcohol daña la habilidad para el trabajo, aumenta los riesgos de sufrir accidentes y origina obstáculos en el sistema de trabajo, está levantando rápidamente las barreras de la industria contra el bebedor que necesite un empleo decente.

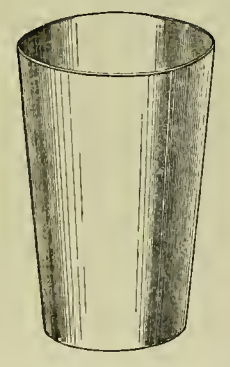
27. Tres accidentes el lunes y dos cada uno de los demás dias

Los empresarios y las compañias de seguros están observando la relación que tiene el alcoholismo con los accidentes. Cuando los experimentos han demostrado que aún las llamadas dosis moderadas de alcohol afectan la firmeza de la acción nerviosa, haciendo al obrero cometer errores y falsos movimientos, exponiéndole a sufrir accidentes, y que el alcohol perturba el juicio que el obrero debe usar cuando se en-

Se Emplea Menos Alcohol en la Medicina

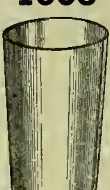
Estadísticas del Hospital General de Massachusetts

1897



Gastado por licores alcohólicos
$0.46 por paciente

1906



Gastado por licores alcohólicos
$0.13 por paciente

El gasto para las drogas se disminuyó el 45%

El gasto para los licores se disminuyó el 70%

No hubo cambio en los precios

"Un cambio rápido y notable por parte de los médicos del estado mayor del hospital es evidente desde que se sabé que el Alcohol no es un Estimulante sino un Narcótico." *--Doctor Ricordo C. Cabot*

Boston Medical and Drug Journal, 15 de Abril, 1909

No. 29

cuentre en situaciones peligrosas, es evidente que las bebidas alcohólicas son una causa frecuente de los accidentes. La Fig. 27 es una ilustración hecha con los datos estadísticos de los accidentes ocurridos en las construcciones de edificios en Zurich, Suiza, durante siete años, de 1900 a 1906.[31]

La línea gruesa negra demuestra que el promedio de 22.1 por ciento de los accidentes ocurridos durante la semana tenían lugar el lunes. El promedio de los otros dias era solamente 15 por ciento. En otras palabras hubo un promedio de tres accidentes el lunes por dos en los otros dias.

Se cree que el gran número de accidentes ocurridos el lunes, se debe parcialmente a la bebida del sábado en la noche y del domingo, la cual entorpece a los obreros para toda labor que demande habilidad y atención. Experimentos hechos en laboratorios han demostrado que los efectos del alcohol tienen la tendencia a persistir por más de 24 horos. (vease la descripción de la Fig. 23.) Los excesivos "accidentes que ocurren el lunes son el resultado de los paralizantes efectos de la borrachera de la noche del sábado y del domingo, cuyos efectos pueden durar más de 24 horas. La víctima de esos efectos aparece al observador superficial como si estuviera en estado normal; pero no tiene, sin embargo, el completo dominio de sus facultades, y por lo tanto, está más expuesto a sufrir cualquier accidente.

"El alcohólico presenta, quizás, el mayor peligro.

"Es costumbre despedir a un empleado cuando está borracho; pero debemos notar que mucho antes de que un hombre esté embriagado puede ser un peligro para si mismo o para otros.

"Las formas del alcoholismo que no se manifiestan por la embriaguez, son la causa que más gravemente predispone a sufrir accidentes."[32]

DONDE LA BEBIDA ALCOHOLICA HIZO SUS PEORES DAÑOS ENTRE los HOMBRES ASEGURADOS

LA PROPORCIÓN DE MUERTOS POR EL ALCOHOLISMO POR CADA CIEN MUERTOS

Mozos de cantinas, 6.7 muertos

Cantineros, 4.4 muertos

Trabajadores en vidrios, albañiles, y plomeros, 1.9 muertos

Trabajadores de las imprentas, 1.6 muertos

Trabajadores de cigarros, 1.5 muertos

Promedio de 20 occupaciones o oficios, 1.5 muertos

Estadísticas 1907-1910 de las defunciones de 103,434 hombres, tenedores de polizas de la Compañia de Segur os Prudencial

El Alcohol llevó a la tumba a 1522 hombres asegurados en esta sola compañia en 4 años

LA MUERTE CAUSADA POR EL ALCOHOL ES UNA MUERTE EVITABLE

Estadisticas de la manifestación de la Compañia de Seguros Prudencial. Al Congreso Internacional de Higiene, 1912

No. 30

28. Los abstinentes tuvieron una tercera parte menos de accidentes

Las estadísticas alemanas han demostrado la relación que el alcoholismo tiene con los accidentes. El Club de Beneficencia para Enfermos, de Leipsig, emitió un informe que abarcaba un gran número de obreros, mostrando 852,674 años de seguros, y en el cual se enseñaba que en todos los períodos de la edad, los obreros clasificados como bebedores, es decir, aquellos en quienes los médicos veían los efectos del uso del alcohol, tenían dos o tres veces tantos accidentes como el promedio del trabajador en general.[34]

Las factorías de Obras de Acero de Rőchlingsche, en Volklinger, Alemania, encontraron, como se muestra en la Fig. 28, que sus empleados abstinentes tenían un promedia de 8 accidentes por 1,000 obreros; mientras que el promedio general de los talleres era de 12 por 1,000.[35] El promedio de accidentes en los abstinentes era de 33 1-3 por ciento más bajo que el promedio de todos los que trabajaban en la obra.

Véase también la Fig. 50.

29. Se emplea menos alcohol en la medicina

El uso medicinal del alcohol ha declinado rápidamente en los últimos años, como se puede ver por las estadísticas de los hospitales y el testimonio basado en la experiencia de los médicos. (Véase la Fig. 29.) El tamaño comparativo de los vasos nos hace ver la disminución en el gasto de licores alcohólicos por paciente en el Hospital General de Massachusetts, desde de año 1897 hasta 1906. Durante ese tiempo los gastos en drogas por paciente disminuyeron el 45 por ciento. El gasto para licores disminuyó el 71 por ciento. Como no hubo alteración en los precios de esos artículos, es evidente que "la disminución en el gasto de licores se debe al cambio rápido de parte de los médicos de la dirección del hospital, desde que se demostró que el alcohol no es un estimulante, sino un narcótico." (R. C. Cabot.)[36]

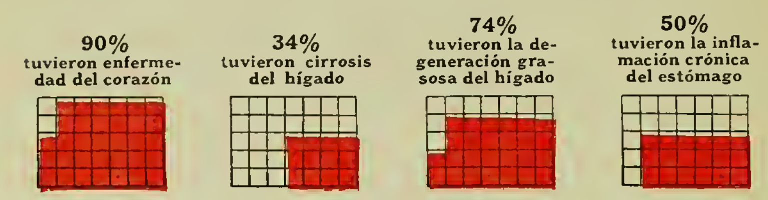
ALGUNAS DE LAS ENFERMEDADES DE LOS BEBEDORES CRÓNICOS

LOS RESULTADOS DE ESTUDIOS POST MORTEM

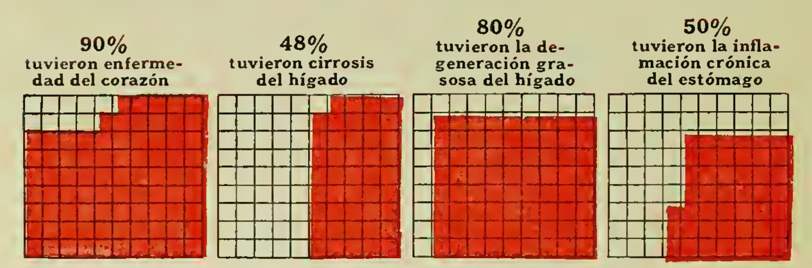
Hospital de Bellevue, Nueva York

Lo colorado demuestra el por ciento de bebedores que sufrieron de cado enfermedod

De 35 mujeres



De 90 hombres



En una forma o en otra casi todos los órganos y tejidos del cuerpo pueden llegar a ser sitios de cambios mórbidos por causa de la acción venenosa del alcohol

--Dr. Wm. H. Welch, Profesor de patología de la Universidad Johns Hopkins

Medical and Surgical Report of Bellevue and Allied Hospitals, I, Nueva York, 1904

No. 31

Todos los médicos están de común acuerdo en que si los licores alcohólicos se han de usar como medicina, debería hacerse únicamete por prescripción de un médico escrupuloso, del mismo modo que se prescriben otras drogas peligrosas. Todos los médicos usan mucho menos alcohol en la medicina ahora, que en años pasados. Un creciente número de médicos ya no prescriben el alcohol de ninguna manera.

30. Donde la bebida alcohólica hizo sus peores daños entre los hombres aseguarados

The Prudential Insurance Company ha preparado varios cuadros[38] basados en los registros de 103,434 muertes de hombres ocupados, de más de quince años de edad, y deducidos de la experiencia industrial de la Compañía, durante el período de 1907 a 1910. Los cuadros muestran la proporción de muertes causadas por varias enfermedades, fuera del total de muertes en cada ocupación. Por ejemplo de 1,163 cantineros que murieron, 78 o sea el 6.7 por ciento murieron de alcoholismo. Este porcentaje de mortalidad es de mucho valor para mostrar las causas de las muertes ocurridas en diferentes ocupaciones y en diferentes períodos de la vida.

Las muertes atribuídas al alcoholismo fueron aquellas en que se reconoció que el alcohol era la causa principal, y no aquellas en que el alcohol era unicamente un factor secundario, como algunas veces sucede con las enfermedades del corazón y del higado. La figura 30 muestra que en todas las ocupaciones anotadas, el alcoholismo causó el 1.5 por ciento de todas las muertes. Los cantineros y taberneros murieron de alcoholismo en un promedio de 4.4 y 6.7 por ciento respectivamente, o sea más de dos y tres veces tantes muertes proporcionalmente como ocurrían en cualquier otra ocupación, aún en las ocupaciones que excedían el promedio, como se muestra en la ilustración. El alcoholismo solo mató en cuatro años 1,522 hombres de los tenedores de pólizas de esta sola compañia. Los cantineros y

Los BEBEDORES TUVIERON MÁS ENFERMEDADES QUE EL PROMEDIO GENERAL



"Bebedores" eran los que mostraban señales de alcoholismo crónico

Los libros de las sociedades demuestran que entre las edades de 25 a 44 años, "bebedores" se enfermaban por la regla de promedios 2.7 veces tan frecuentemente como los hombres asegurados en general

Estadísticas de las sociedades de beneficiencia para los enfermos, Leipsig, Alemania, 1910

No. 32

taberneros también tuvieron el más alto porcentaje de muertes por enfermedades del hígado. Los cantineros iban a la cabeza en las enfermedades urinarias y en el suicidio.

Ambos grupos tuvieron fuertes pérdidas causadas por toda clase de enfermedades en el período más vigoroso de la vida. Entre los 25 y 44 años de edad, el porcentaje de muertes ocurridas en todas las ocupaciones fué de 31.7. En este período de la vida murieron el 48 por ciento de los cantineros y el 72 por ciento de los mozos de taberna.

El negocio de vender licores alcohólicos tuvo más victimas del alcoholismo; tuvo el más alto porcentaje de muertes causadas por las enfermedades frecuentemente provocadas por el uso del alcohol, y perdió por todas las causas la más grande proporción de hombres en el período más vigoroso de la vida.

31. Algunas de las enfermedades de los bebedores crónicos

El doctor William H. Welch, profesor de Patología, en la Universidad de Johns Hopkins, en cierta ocasión escribió lo siguiente: "De un modo u otro la mayor parte de los órganos y tejidos del cuerpo se conviertan en el asiento de los cambios morbosos causados por la acción venenosa del alcohol."[37]

Esto no quiere decir que todos los bebedores tengan todos aquellos cambios morbosos, pero sí que cada bebedor corre el riesgo de sufrir uno o más de los cambios morbosos debidos a los efectos del alcohol.

Treinta y cinco mujeres y noventa hombres, todos alcohólicos consuetudinarios, cuyas muertes ocurrieron en el Hospital de Bellevue, en Nueva York,[19] mostraban varios cambios orgánicos, algunos de los cuales están indicados en la Fig. 31. Las partes coloradas del cuadrado indican el porcentaje de hombres y mujeres que estaban en varios estados de sas enfermedades.

"Aquellas historias de enfermedades se escogieron, no porque mostraban una lesion dada, sino porque los

Las Enfermedades de los Bebedores Duraron Más Largo Tiempo Que en la Generalidad de los Hombres

Edades 25 a 34 años

Promedio de días enfermos de los hombres asegurados

7.53 Dias

Promedio de días enfermos de los bebedores

19.29 Dias

Edades 35 a 44 años

Promedio de días enfermos de los hombres asegurados

10.03 Dias

Promedio de días enfermos de los bebedores

27.13 Dias

Bebedores eran los que mostraban señales de alcoholismo crónico

En todos los períodos

de la edad las enfermedades de los bebedores duraron aproximadamente 2½ veces tanto como las de los hombres asegurados, por regla general

El tiempo perdido del trabajo por causa del enfermedad significa dinero perdido en el día de pago

Informe de las sociedades de beneficencia para enfermos, Leipsig, 1910

No. 33

pacientes ofrecían una historia definida de los varios grados de excesos alcohólicos."[19]

Principiando con el corazón, el 90 por ciento de esos hombres y mujeres tenían alguna clase de trastorno en ese órgano vital. Solamente 8 hombres y 2 mujeres tenían el corazón en estado normal. La ilustración también muestra la extensión a que habían llegado la cirrosis del hígado, la degeneración grasosa del hígado y la gastritis crónica, y, cómo prevalecían esas enfermedades entre aquellos alcohólicos.

Los estudios tambíen han mostrado las afecciones de los vasos sanguíneos, de los pulmones, bazo, pancreas, riñones, sistema nervioso central y de otras partes del cuerpo. Los efectos variaban mucho en los diferentes individuos; en unos, el sistema circulatorio mostraba los más marcados efectos; en otros, el hígado, y en otros, el sistema nervioso central. "Por varios años no había lesión aparente en algunos, hasta que les ocurrió alguna violenta tensión en el organismo que hizo zozobrar su equilibrio y todo se desmoronó." (Lambert.)[19]

32. Los bebedores tuevieron más enfermedades que el promedio general

Las memorias del Club de Beneficencia para enfermos de Leipzig, publicadas en Berlin el año 1910,[34] comparaban el promedio de enfermedad y mortalidad registrado en un grupo de hombres aseguarados y clasificados como bebedores porque los médicos descubrieron en ellos algunos efectos físicos de su alcoholismo.

La investigación abarcaba 952,674 años de seguros. Había 630 bebedores que tenían 4,879 años de seguros. En la edad de 25 a 34 años, por cada 1,000 años de seguros, el promedio general de los casos de enfermedad era 368; pero los bebedores tenían 973, o sea 2.64 veces el promedio. (Véase la figura 32.) En la edad de 35 a 44 años los bebedores tenían 1,196 casos de enfermedad, mientras que todos los hombres ase-

MÁS BEBEDORES MURIERON TEMPRANO

Las columnas demuestran el número proporcionado de muertes por cada diez mil años de seguros

Edades 25 a 34

De todos los hombres asegurados, 53 murieron

De los bebedores, 122 murieron

Edades 35 a 44

De todos los hombres asegurados, 97 murieron

De los bebedores, 284 murieron

La muerte llevó a la tumba en el período más vigoroso de la vida de dos a tres veces más bebedores que de los otros asegurados

Estadísticas de las sociedades de beneficencia para los enfermos, Leipsig, 1901

No. 34

gurados tenían un promedio de 422 por mil, o sea 2.83 veces el promedio.

Entre los 45 y 64 años de edad, los bebedores tenían 2.6 veces tantos casos de enfermedad proporcionalmente, y en la vejez, es decir entre los 65 y 74 años, tenían 2.93 veces el promedio.

Cuando las enfermedades de los bebedores se estudiaban por clases de enfermedad, la Fig. 32 muestra que entre los 25 a 34 años de edad los bebedores tenían mayor proporción en cada enfermedad o grupo de enfermedades con excepción de la tuberculosis, y de las enfermedades urinarias y sexuales. Había un porcentaje de 3.75 de enfermedades nerviosas. Estas aumentaban en el período de la edad de 35 a 44 años, llegando a 4 1-4 veces tanto como se encontraban en los hombres aseguardos en general. Es muy significativo, quizás, que la cantidad de enfermedades urinarias y sexuales de los bebedores, las cuales en la edad de 25 a 34 eran solamente seis décimos del promedio, aumentaran hasta siete veces en la edad de 35 a 44 años, de tal modo que los alcohólicos tenían 3½ veces tantos casos de esas enfermedades como el promedio en general. (Véase la Fig. 49.)

33. Las enfermedades de los bebedores duraron más largo tiempo que en la generalidad de los hombres

Los estadistas de Leipzig[34] también han demostrado que las enfermedades de los alcohólicos. (Véase la descripción en la figura 32), duraron más tiempo que el promedia general en cada período de la vida.

La figura 33 muestra que entre los 25 y 34 años, los hombres aseguardós enfermaron en un promedio de 7.53 días; los bebedores se enfermaron en 19.29 días. En el siguiente período de la edad, o sea 35 a 44 años, el promedio de la duración de la enfermedad de los asegurados en general fué de 10.03 días, mientras que en los alcohólicos era de 27.13.

¡CUIDESE!

La BEBIDA ALCOHÓLICA AUMENTA el PELIGRO de INSOLACIÓN



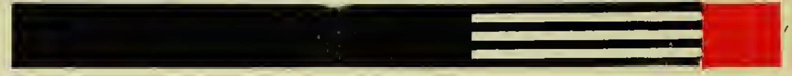
DE 465 CASOS DE INSOLACIÓN, 1896

Bebedores consuetudinarios 30% — Bebedores moderados 50% — Abstinentes 20%

Los bebedores contribuyeron 80% de los casos

DE 70 MUERTES DE INSOLACIÓN, 1896

Bebedores consuetudinarios 60% — Bebedores moderados 30% — Abstinentes 10%



Los bebedores contribuyeron 90% de las muertes

EL ALCOHOL
- Hace que uno descuide el calor
- Desorganiza las defensas naturales que protegen al cuerpo contra la insolacion

Estadisticas—Revista del departamento de meteorología del gobierno de Estados Unidos de América, Noviembre, 1896

No. 35

En los otros períodos la duración de las enfermedades era como sigue:

Edades	Promedio General	Alcohólicos
45 a 54 años	13.29 dias	33.32 dias
55 a 64 "	18.38 "	40.79 "
65 a 74 "	29.52 "	76.84 "

En cada período de la edad, los alcohólicos no solamente tenían más casos de enfermedad, sino que sus enfermedades tenían más larga duración, de tal manera que perdían de trabajar dos o tres veces el promedio general del tiempo.

34. Más bebedores murieron temprano

Las estadísticas de Leípzig han demostrado también el número proporcional de muertes ocurridas entre los bebedores, comparado con el promedio general.

La figura 34 muestra que de cada 10,000 años de seguros, en la edad de 25 a 34 años, el promedio de muertes en general era 53; pero entre los bebedores el promedio era 122, dos veces más alto.

En el próximo período de la edad, o sea de 35 a 44 años, el promedio de las muertes entre los bebedores era 284 por 10,000 años de seguros; y el promedio general era solamente 97.

Las más sensibles pérdidas de la vida, proporcionalmente ocurrían en el período más vigoroso de la vida, o sea de 25 a 44 años de edad. Durante los años subsiguientes los promedios comparativos fueron como sigue:

Edades	Promedio General	Promedio de Alcohólicos	Mayor Porcentaje
45 a 54	167	372	122 por ciento mayor
55 a 64	298	364	22 " " "
65 a 74	580	746	30 " " "

Así se ve que los alcohólicos tenían más casos de enfermedades, más pérdida de tiempo por enfermedad, y, proporcionalmente la mayor cantidad de muertes que el promedio general.

Véase también la Fig. 49.

LA CANTIDAD DE MUERTES DE NEUMONÍA AUMENTA con el USO de las BEBIDAS ALCOHÓLICAS

DE LOS ABSTINENTES ENFERMOS, 18.5% MURIERON

DE LOS BEBEDORES MODERADOS, 25.8% MURIERON

DE LOS BEBEDORES INMODERADOS, 52.8% MURIERON

EL BEBEDOR

Es más pronto atacado por la pulmonía
Corre mayor peligro de morir de la pulmonía

Osler y Mccrea: quoted in National Temperance Quarterly, Diciembre, 1911

No. 36

35. Cuídese V. La bebida alcohólica aumenta el peligro de insolación

En Agosto de 1896 había un período en que la temperatura era excesivamente caliente en los Estados Unidos, produciendo muchos casos de insolación y muerte. Se registraron 841 casos de insolación y 149 muertes, de los cuales se obtuvieron informes detallados. En 465 casos de insolación y 70 muertes era posible conocer los hábitos de las víctimas en cuanto al uso de las bebidas alcohólicas.[39] La figura 35 ilustra la extensión del hábito de las bebidas en los casos de insolación y en los casos de muerte por insolación.

De los atacados por la insolación solamente el 20 por ciento fueron abstinentes. De aquellos que murieron solamente el 10 por ciento fueron abstinentes.

A causa de sus efectos sobre el sistema nervioso, y sus daños sobre el juicio, el alcohol tiene la tendencia a hacernos tan descuidados, que uno mismo se expone al calor, dejando de ejercitar el instinto natural de la propia conservación.

De otro modo, el alcohol trastorna el mecanismo natural del cuerpo que lo proteje contra el calor.

36. La cantidad de muertes de neumonía aumenta con el uso de las bebidas alcohólicas

Corporalmente la salud depende en gran parte de la habilidad para resistir la enfermedad, especialmente los gérmenes de la enfermedad. Los gérmenes están al rededor de nosotros, pero si la resistencia es buena, fracasan en su intento de invadirnos, o son derrotados en su ataque sobre el cuerpo. En otras palabras: "nuestra resistencia no solo nos defiende del enemigo, sino que lo derrota, si acaso hubiera desembarcado." (Somers.)

Se ha comprobado, por experimentos y por cuidadosa observación, que el alcohol es una de las principales causas que dañan la resistencia. Es un hecho bien conocido que en la neumonía, por ejemplo, la enfermedad alcanza un gran promedio, si la persona

LOS ENFERMOS de TUBERCULOSIS EMPEORAN SU ESTADO POR LOS HABITOS ALCOHÓLICOS

Investigaciones del Instituto Phipps, Filadelphia



"De las evidencias se ve claro que EL ALCOHOL ES MUY PELIGROSO PARA LOS TUBERCULOSOS

"La única regla para la seguridad es la abstinencia completa"

--Infarme del Institúto Phipps, 1909

Estadisticas—de los Informes del Instituto Phipps, 1907, 1908

No. 37

enferma es bebedora. La figura 36 illustra las estadísticas de los doctores Osler y McCrae,[40] demostrando que la cantidad de muertos aumenta con el uso de las bebidas alcohólicas; que de los abstinentes que tenían neumonía, 18.5 por ciento murieron; de los bebedores moderados, el 25 por ciento, y de los alcohólicos, el 52.8 por ciento. En el alcohólico las probabilidades están en contra de su restablecimiento.

37. Los enfermos de tuberculosis empeoran su estado por los habitos alcohólicos

Es un hecho generalmente conocido que las bebidas alcohólicas preparan el camino para la tuberculosis. Experimentos hechos en la Universidad de Viena demonstraron que cuando los animales habían sido infectados con la tuberculosis, los que no habían bebido alcohol vivían mucho más tiempo que los alcoholizados, aunque a estos últimos nunca se les diera más que una cantidad proporcional al peso de sus cuerpos, es decir, el equivalente a lo que un hombre de 150 libras de peso tomaría diariamente en un vaso de cerveza de 3½ por ciento de alcohol.[41]

En el Instituto Henry Phipps de Filadelfia, se hicieron anotaciones[5] por varios años sobre la relación entre el alcoholismo y el éxito en el tratamiento de la tuberculosis.

La figura 37 muestra los resultados de las anotaciones durante los dos años de 1907 y 1908. Desgraciadamente no se conservaron anotaciones separadas de aquellos que fueron absolutamente abstinentes de bebidas alcohólicas. De aquellos pacientes, 247 fueron clasificados como "alcohólicos," es decir que habían "bebido suficiente cantidad de alcohol para hacerse daño físico." Los otros 934 fueron clasificados como no-alcohólicos.

Aunque esa haya sido una clasificación imperfecta, los pacientes alcohólicos se mostraron notablemente más desfavorables a responder al tratamiento que los que no eran alcohólicos. Las columnas negras de la

MÁS PESONAS
MURIERON del ALCOHOLISMO

(y DE CIRROSIS DEL HÍGADO DEBIDO AL ALCOHOL)

QUE de TIFOIDEAO de VIRUELA

EN 9 ANOS



Tifoidea
32,163 muertes



VIRUELA

2,217 muertes

El Alcoholismo
y la cirrosis del hígado
(Se calcula que el alcohol es una causa importante en 75% de las casos)
33,187 muertes

El Alcohol llevó a la tumba más personas que la tifoidea

El Alcohol llevó a la tumba quince veces mas que a viruela

Estas estadísticas de las partes de los Estados Unidas que tienen oficians de registros de nacimientas y muertes representan salamente apraximadamente la mitad de la area de la nacián

LA ENFERMEDAD CAUSADA POR EL ALCOHOL ES ENFERMEDAD EVITABLE

Estadisticas de Alcoholismo y de Cirrosis del Higado de los Informes Sobre la Mortalidad publicado por el gobierno de E. U. A. 1900-1908. Se calcula que el alcohol es una causa importante en 75% de los casos de cirrosis del higado

No. 38

figura 37 representan a los alcohólicos, y las columnas rojas a los que no eran alcohólicos.

La mejoria en la salud, o el alivio en la enfermedad, se mostraron en el 29.5 por ciento de los alcohólicos; y en el 49.2 por ciento de los no-alcohólicos. El porcentaje de muertes fué doble en los alcohólicos. Los alcohólicos tuvieron el mayor porcentaje (48.5 por ciento) de los que no mejoraron por el tratamiento que se les daba a los no-alcohólicos, quienes tuvieron 40.7 por ciento.

Así el promedio de los no-alcohólicos mostró resultados mucho más animadores sobre el tratamiento de la tuberculosis.

El doctor Roubinovitch, de Francia, en sus referencias a la tuberculosis ha dicho: "El alcoholismo entrega la llave de la casa y permite el saqueo."

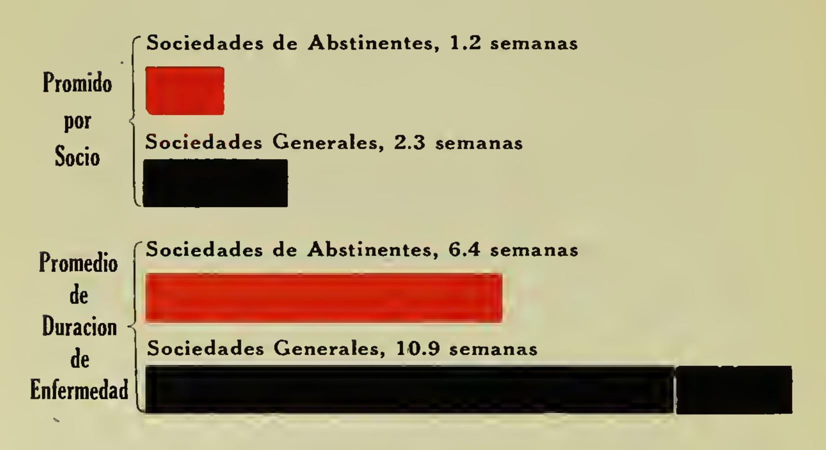
38. Más personas murieron de alcoholismo (y de cirrosis del hígado debido al alcohol) que de la tifoidea ó de la viruela

Ahora es imposible, en los Estados Unidos, obtener la cifra exacta de muertes ocasionadas por cualquiera enfermedad. Y esto es especialmente cierto con respecto al alcoholismo, porque no se registran como tales todas las muertes debidas al alcoholismo agudo. Por consideraciones de familia, indudablemente, algunas veces las muertes producidas por el alcoholismo, se registran bajo otras clasificaciones a las cuales la condición del paciente pueda dar alguna justificación.

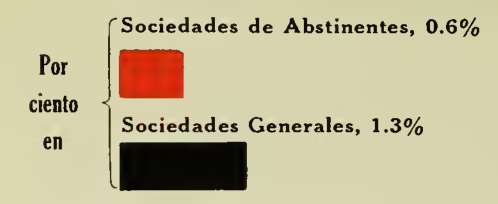
El doctor T. C. Stevenson, citado por Phelps,[43] dice, en su "Autoritativo Análisis de las causas de muerte en Inglaterra y Gales," "que las muertes atribuidas al alcoholismo y al delirium tremens forman una medida imperfecta de la mortalidad causada por la intemperancia alcohólica, y que la más útil indicación es probablemente suministrada por la combinada mortalidad producida por el alcoholismo y la cirrosis del hígado. A todo esto, Phelps añade: "Yo encuentro que todos los médicos americanos, con

Entre Los ABSTINENTES Hay Menos Enfermedades y Menos Muertes

Semanas de Enfermedad



Muertes



Estadisticas de H. Dillon Gouge, Actuario Público, Australia Septentrional, 1890-1892

No. 39

quienes he discutido este asunto, están de acuerdo con el doctor Stevenson en que este método de intentar medir la mortalidad causada por al alcohol es mucho más seguro que otro que tomara en cuenta solamente las muertes atribuidas al alcoholismo por los certificados de defunción."

"Mientras que la experimentación animal hecha con alcohol todavía no ha producido cirrosis del hídago, sin embargo, clínicamente encontramos una definida historia de los excesos alcohólicos en la gran mayoría de los pacientes que sufren la cirrosis del hígado, y el hecho de que ocurre lo mismo aquí en el Hospital de Bellevue, en una tercera parte de las mujeres y en casi la mitad de los hombres alcohólicos podrían indicar, ciertamente, su origen alcohólico."[19]

La figura 38 representa un cálculo comparativo del número de muertes de hombres debidas directamente al alcohol y a la cirrosis del hígado en las que el alcoholismo fué un factor importante, y las muertes causadas por la fiebre tifoidea y la viruela.

En el area de los Estados Unidos en donde existen oficinas de registro de nacimientos y muertes, en 1908, en un poco más de la mitad de la población, se tomaron casi completas estadísticas de la mortalidad. La figura 38 trata de la muerte de hombres de 25 a 64 años de edad durante nueve años, 1900-1908. Del número total de muertos por la cirrosis del hígado, se calcula que el alcohol ha sido la causa principal en el 75 por ciento de los casos de hombres durante el período de la edad ya referida. Este cálculo estaba basado sobre la opinión de los médicos consultados al efecto sobre la estadística fijada por Pfister (Archivo de Virchow, 1908) y por los certificados de defunción proporcionados por los médicos de la ciudad de Basel en 1892 a 1896. Desde que ha sido necesario computar tales estadísticas, se cree que en las edades de 25 a 64 años, el 75 por ciento puede considerarse como un razonable porcentaje de muertes por cirrosis del higado, en las que al alcohol ha intervenido.

El número de muertes atribuídas directamente al

Las PÉRDIDAS del VAPOR "TITANIC" Se REPITEN CADA OCHO DIAS



LAS BEBIDAS ALCOHÓLICAS LLEVA A LA MUERTE 1503 HOMBRES Y MUJERES CADO OCHO DÍAS DEL AÑO

Por lo menos un hombre de cada siete y medio que murieron en los Estados Unidos perdió su vida como resultado directo ó indirecto de la bebida alcohólica

No es necesario que ningun hombre muera por enfermedad producida por el alcohol

Las cifras estan basadas sobre las aproximaciones del libro "The Mortality of Alcohol," E. B. Phelps, 1911

No. 40

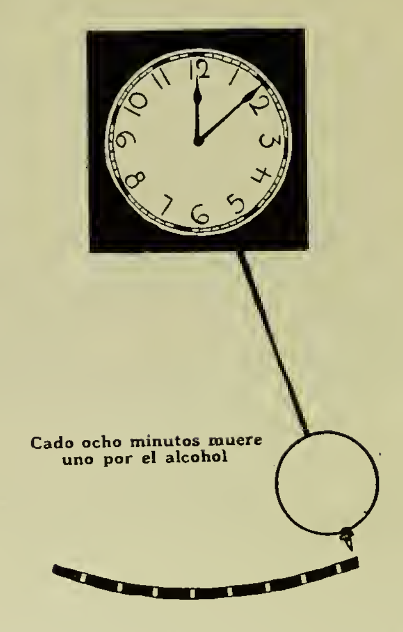
alcoholismo en el area de los registros ya mencionados, por espacio de nueve años añadido al 75 por ciento de muertes por cirrosis del hígado da un total de 33,187 muertes de aquellas dos formas de enfermedad causadas por el alcohol, al mismo tiempo que la tifoidea se llevaba 1,000 menos, (32,163) y la terrible viruela un total de solo 2,217.

Aquellas muertes cuya relación con las bebidas alcohólicas se ha notado ya, no dicen de ningún modo toda la histora, porque el alcoholismo y la cirrosis del hígado, directa o indirectamente, no son sino dos de las muchas causas en que el alcohol interviene. Los médicos de las compañias de seguros, quienes proporcionaron los computos sobre los cuales E. B. Phelps hizo un reciente cálculo[43] de 65,897 muertes anuales debidas directa o indirectamente a la bebida, consideran al alcohol como un factor en 106 de entre 180 diferentes y posible causas de muerte.

El término **alcoholismo** se ha usado frecuentemente hasta ahora como referente a los casos extremos de los efectos del alcohol. Muchos de los científicos extranjeros que estudian el alcohol usan el término que Kraepelin ha definido así: "El enlace de los efectos de una nueva dosis de alcohol antes que hayan desaparecido enteramente los de la anterior," de tal manera que sus efectos acumulativos se desarrollan espontaneamente, aún con pequeñas dosis. (P. 57.) Usando el término aparentemente en este sentido, el doctor Conrad Wessselhoeft, 2do de Boston, ha dicho: "Es conveniente que siempre tengamos presente que el alcoholismo es más predominante y amenazador en este país que cualquiera otra enfermedad, inclusas la tuberculosis y la sífilis."[55]

La tifoidea y la viruela son enfermedades evitables. Médicos, Consejos Sanitarios y familias privadas conocen esta verdad, y sobre esa base están emprendiendo una campaña sanitaria incesante contra aquellas enfermedades. Las enfermedades causadas por el alcohol son también evitables, y aún más facilmente evitables.

UN ADULTO MURIÓ POR CAUSA del ALCOHOL CADO OCHO MINUTOS



Cado ocho minutos muere
uno por el alcohol

La Bebida era una Causa de No Menos que 65,897 muertes cada año en los E. U. de A.

La indulgencia en las bebidas alcohólicas figura entre los primeros por no decir el primero de los enemigos que hay que combatir en la batalla por la salud

--*W. T. Sedgwick, Mossochusetts.* 1908

Estadísticas basadas en las aproximaciones de Phelps: "Mortality of Alcohol," 1911

No. 41

Uno puede contagiarse inevitablemente con la viruela o la fiebre tifoidea; pero ninguno tiene por qué contrer las enfermendades producidas por el alcohol.

39. Entre los abstinentes hay menos enfermedades y menos muertos

La sociedades de beneficencia para enfermos en Inglaterra y Australia, que unicamente tiene miembros abstinentes, han rendido invariablemente mejores informes que las sociedades que no requieren la abstinencia. La figura 39 ilustra un informe sobre esas sociedades en el sur de Australia.[44] Conforme a lo informado por el actuario público del sur de Australia, señor H. Dillon Gouge, F. S. S., el año 1892, "había en el sur de Australia tres sociedades, las cuales se conducían sobre los principos de estricta abstinencia y cuyos nombres eran: The Albert District of Rechabites, The South Australian District of Rechabites, y The Sons of Temperance. Con el propósito de hacer comparaciones yo he escogido tres de las más grandes sociedades, mixtas, llamadas: Foresters, Odd Fellows (M. U.) y Odd Fellows (G. U.). Las sociedades que no exigen abstinencia están representadas por columnas negras, y las que requieren abstinencia están representadas por columnas rojas.

Las primeros dos columnas comparan el promedio de duración de las enfermedades por miembro, tomando las sociedades en conjunto. En las sociedades abstinentes el promedio de duración semanal de la enfermedad era 1.2 por miembro; en las sociedades de bebedores el promedio semanal era de 2.3 por miembro. Las personas que están actualmente enfermas muestran la misma diferencia relativa; los abstinentes estuvieron enfermos 6.4 semanas, y los miembros de las sociedades que no requerían la abstinencia 10.9 semanas.

El tercer grupo de columnas muestra el porcentaje de muertes en aquellas sociedades, el 0.6 por ciento en las que eran abstinentes y 1.3 por ciento en las que no

El Alcohol Fué Una Causa de 14,411 Suicidios En Diez Años

1901 - 1910



Los monumentos negros representan el porcentaje de suicidios (23%) de los cuales se calcula que la bebida fué una de las causas

Porcentaje calculado por E. B. Phelps, "Mortalidad de Alcqhol," 1911

No. 42

lo eran. Las sociedades abstinentes tenian una ventaja de casi dos contra uno.

40. Las pérdidas del vapor "Titanic" se repiten cada ocho dias

En el naufragio del "Titanic" se ahogaron 1,503 personas.[45] Phelps calcula[43] que el alcohol quita la vida directa o indirectamente a 65,897 adultos anualmente. Esto significa 1,503 hombres y mujeres cada ocho dias de cada año. Este cálculo no toma en cuenta a los niños menores de 20 años de edad, cuyas vidas se malograron a causa de su débil vitalidad, debida a los hábitos alcohólicos de sus padres, o a causa del abandono y falta de cuidado paternales. Así una muerte de cada 20, contando hombres, mujeres y niños, se estima moderadamente sea, entera o parcialmente, debida al alcoholismo; una muerte de cada 13 adultos, o sea 7.7 por ciento, y una muerte de cada siete y medio hombres muertos. (Las cifras de este párrafo correspondían a los Estados Unidos únicamente.)

41. Un adulto murió por causa del alcohol cada ocho minutos

Sobre la base de los cálculos de Phelps[43] se estima que el alcohol fué el causante, entera o parcialmente, de la muerte de un adulto cada ocho minutos, y dia y noche, todo el año, (por el mismo alcoholismo y las otras 106 causas de muertes, en las cuales el alcohol ha intervenido como factor).

"Cuando uno considera en detalle la relación que el alcoholismo tiene con la enfermedad, las muchas dolencias que causa directamente, sin decir nada de su influencia indirecta sobre las miserias y la degeneración humanas, apenas podemos dejar de darnos cuenta de que nos encontramos frente a un enemigo de primar rango que tiene que ser combatido en la lucha por la salud." [46]

Los REGISTROS de las COMPAÑIAS de SEGUROS DEMUESTRAN Que

La Bebida Acorta La Vida 11%

A LA EDAD DE 30 AÑOS

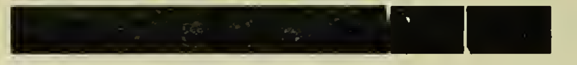
Según los promedios un abstinente asegurado tiene la expectativa de vivir 38.8 años más

Según los promedios un bebedor asegurado tiene la expectativa de vivir 35 años más

A LA EDAD DE 40 AÑOS

Según los promedios un abstinente asegurado tiene la expectativa de vivir 30.3 años más

Según los promedios un bebedor asegurado tiene la expectativa de vivir 27.3 años más



"LOS ABSTINENTES *demuestran superioridad notable sobre los no-abstinentes* durante todos los años de actividades de la vida en cada clase de póliza y en ambos sexos, en todas las pruebas."

--R. M. Moore, Actuario

Estadísticas de la United Kingdom Temperance and General Provident Institution, 1841-1901. Informe hecho al Comite Interdepartamental del Parlamento Britanico sobre la Deterioración Física, 1904

No. 43

42. El Alcohol fué una causa de 14,411 suicidios en diaz años

Durante los años de 1901 a 1910 hubo en los Estados Unidos 62,660 personas que se suicidaron.[42] El alcoholismo era directa o indirectamente el causante, por lo menos de 14,411 de aquellos casos de propia destrucción. Si consultanos los cálculos de los médicos directores de las compañias de seguros, veremos que ellos consideran al alcoholismo como una causa del 23 por ciento de los suicidios, es decir, de un suicidio de cada cuatro.

La Prudential Insurance Company, al mismo tiempo que no da evidencias de la relación entre el alcoholismo y el suicidio, mostraba,[38] sin embargo, que cinco de las siete clases de ocupaciones dadas que habían tenido una excesiva cantidad de muertes por alcoholismo, también habían tenido una mortalidad por suicidio más alta que el promedio en general. Ninguna ocupación anotada tenía más alta proporción de suicidios que la que se encontraba en este grupo. Los cantineros estaban a la cabeza de la lista de ocupaciones en la cantidad proporcional de suicidios.

43. ¿Cuánto tiempo puede vivir el hombre? Los registros de las compañias de seguros demuestran que la bebida acorta la vida en el once por ciento

R. M. Moore[47] actuario del "United Kingdom Temperance y General Provident Institution," afirmaba ante la British Interdepartmental Commission on Physical Deterioration, el año 1904, que los anales de su compañía, la cual había sostenido por mas de sesenta años una sección separada de abstinentes, mostraban que (Fig. 43) a los 30 años de edad el promedio del bebedor asegurado tenía 35 años de expectativa de vivir. El promedio del abstinente asegurado tenía 38.8 años, o sea el 11 por ciento mas.

A los 40 años de edad, el promedio del bebedor asegurado era de 27.3 años de expectativa de vivir;

¿Sabe Ud?

Un Loco de Cada Cuatro Debió Su Locura a la Bebida



En los Estados Unidos costó anualmente $5,332,307 el sostener estos locos alcohólicos

LOS CONTRIBUYENTES PAGARON LA CUENTA

El por ciento de la locura debido al alcohol es según los cálculos de Rosanoff, McClure's Magazine, Marzo, 1909

No. 44

y el del abstinente era de 30.3, o sea una vez más una ventaja del 11 por ciento.

"Los que no eran abstinentes fueron buenos promedios, viviendo generalmente igual a las normas mejor aceptadas para los clientes de los seguros de vida.

"Los abstinentes mostraron una marcada superioridad sobre los que no lo eran, durante todos los años de vida correspondientes a cada clase de póliza." (Moore.)

Las cifras abarcaban los años 1841 a 1901 y fueron basadas sobre 466,943 años de seguros de vida en la sección de los bebedores, y 398,010 años en la sección de los abstinentes.

Las cifras son citadas por el señor Moore como una evidencia "del aumento general en la prolongación de la vida, la cual se puede disfrutar siguiendo las prácticas de la abstinencia.

"Si un aumento de más de un 10 por ciento en la vitalidad colectiva, con todo lo que puede racionalmente asociarse con eso, particularmente el aumento de la capacidad para trabajar, es una ventaja para la comunidad, entonces aquellas cifras serán un importante testimonio de los beneficios que se derivan de la adopción general de la abstinencia total desde la infancia y de la conservación de esa práctica a través de toda la vida."[54]

Las ventajas prácticas para el abstinente en esta compañía británica de seguros, la cual tiene una sección separada para los antialcohólicos, aparecen en el informe publicado, de las utilidades de la United Kingdom Temperance y de la General Provident Institution, obtenidas en los cinco años de 1906 a 1910.

Conforme a la duración de la póliza, los beneficios del bebedor fluctuaban entre $437 y $775; pero los del abstinente entre $525 y $1,160.

De esta manera se ve que el costo neto del seguro de vida de los abstinentes era menor, a causa de que demonstraron ser los mejores seguros de vida.

Los Asaltos y la Bebida

1,115 Asaltos en Heidelberg, Alemania, 1900-1904

66.5% cometidos en las antinas

8.8% cometidos en las calles

7.8% cometidos en los talleres

7.7% ometidos en los hogares

9.2% cometidos en lugares indeterminados

Muchos asaltos cometidos fuera de las cantinas fueron también debidos a la bebida alcohólica

El hombre sobrio piensa antes de obrar El alcohol hace que el hombre obre antes de pensar

El alcohol causa la irascibilidad, debilita el juicio y el dominio sobre sí mismo necesario para dominar la irascibilidad

"Nuestras estadísticas nos llevan a la conclusión de que la intemperancia es la causa más prolífica de la criminalidad."

--El Comite de los Cincuenta

Kurz: "Monats f. Krim. Psycol," 1905. "Economic Aspects of the Liquor Problem," 1899

No. 45

44. El alcohol es una de las causas de la locura

Los efectos del alcohol sobre el cerebro, varían mucho en los distintos individuos. Todas las personas ilustrades, en todos los países, están de acuerdo en asegurar que el alcohol es muchas veces el causante directa o indirectamente, de las perturbaciones que conducen a la locura. En los Estados Unidos (como en Chile y en el Brazil) se considera por diferentes autoridades en estadística, que un término medio de 20 a 30 por ciento de los enfermos internados en asilos cada año, deben su condición total o parcialmente a la bebida. El porcentaje atribuido a la bebida alcohólica es mayor entre los hombres que entre las mujeres.

En los hospitales del estado de Nueva York, el año de 1910, el alcoholismo se manifestó en un 60 por ciento de hombres y 20 por ciento de mujeres, como una causa de la locura, o como una enajenación mental entre los 5,245 enfermos hospitalizados por primera vez, de quienes se obtuvieron datos concretos acerca del uso o no uso del alcohol. La locura alcohólica específica se manifestó en el 15.7 por ciento de los hombres y en el 3.9 por ciento de las mujeres.[48]

En el Hospital del Estado para Insanos, en Norristown, Pa., desde el primero de Abril de 1907 hasta el primero de Abril de 1909, de los 520 hombres locos, se encontró que el alcoholismo era un factor en el 46 por ciento de esa enfermedad.[48]

Tomando los datos estadísticos relativos de varios países puede calcularse moderadamente que un caso de locura en cada cuatro, es decir, el 25 por ciento, se debe directa o indirectamente a la bebida. La Fig. 44 ilustra este porcentaje.

"Cualquier error estadístico que se haga con respecto a la participación que el alcohol tiene en la locura, se inclinará seguramente al lado del cálculo moderado, desde que, en verdad, serán pocos los casos que se le atribuyan a la intemperancia, si no hay una clara evidencia que lo compruebe."[50]

El Contribuyente y el Filántropo Pagan Las Cuentas del Alcoholismo

Las Secciones Negras indican el Por Ciento Debido Directamente o Indirectamente à la Bebida



"En caso de que el problema del alcohol sea resuelto quedarían otros problemas sociales por resolverse; pero también es cierto que entre los asuntos de hoy día no hay otro problema del bien estar social que se puede resolver efectivamente antes de la solución del problema del alcohol."--Juez Herman Popert, Hamburgo, Alemania

No. 46

"Cuando consideramos los efectos del alcohol en la produción de otros numerosos factores que causan la locura, y tomamos en cuenta los frecuentes casos en que el alcoholismo de un miembro de la familia ha arrastrado a otros miembros de la misma familia a la condición de insanos, nos damos cuenta de que es casi imposible hacer cálculos completos sobre su funesta influencia." (Hyslop.)[50]

46. El contribuyente y el filántropo pagan las cuentas del alcoholismo

El derroche social del alcoholismo tiene que ser sufragado por la parte sobria de la sociedad. La figura 46 presenta los resultados de cuidadosas investigaciones hechas en unos pocos casos, para conocer la extensión de los daños sociales del alcoholismo.

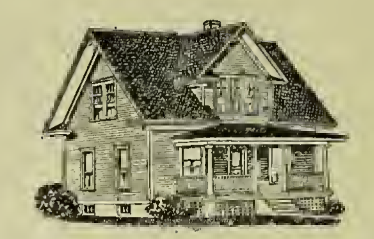
La estadística de la indigencia, pauperismo, niños desgraciados y crímenes, fué compilada por el Comité de los Cincuenta.[13] La estadística del divorcio (Véase la Fig. 17), fué tomada de un informe especial del Gobierno de los Estados Unidos sobre matrimonio y divorcio.[17] Los cálculos sobre la insanidad fueron hechos por el doctor Rosanoff[26] después de revisar las estadísticas de varios países. En el caso de cada uno de aquellos estudios sociales, los cálculos son moderados, en lo que se refieren a la proporción de los casos de locura, debida directa o indirectamente al alcoholismo.

La estadística de la pobreza representa esa clase de indigentes que caen bajo la vigilancia de las organizaciones de caridad, y de las sociedades que tratan principalmente con adultos, y que se refieren a 29,923 casos. La pobreza de los niños fué estudiada por las sociedades especiales de niños. (Véase la Fig. 14.)

El estudio del pauperismo abarca 8,420 internados en los hospicios de cincuenta instituciones y de 10 estados. Tanto en la indigencia como en el pauperismo se tuvo especial cuidado de verificar una información tan correcta como fuera posible.

El estudio de la relación entre el alcoholismo y el

LA AEBIDA
ERA LA CAUSA PRINCIPAL DE LOS
HOGARES INFELICES
DE CHICAGO



La Bebida, 46%



Inmoralidad, 14%



Enfermedad, 12%



Mal Genio y el Abuso, 11%



Intemperancia de los padres, 7%



Causas Varias, 10%

Estadisticas tomadas de los libros de la Corte de Relaciones Domésticas de Chicago, 1913

No. 47

crimen se hizo con 13,420 convictos, detenidos en 17 prisiones de 12 estados. Las bebidas alcohólicas eran la única causa del 16.87 por ciento de los crímenes; eran la principal causa en el 31.18 por ciento de los delitos, y eran una causa de crímenes en el 49.95 por ciento. El porcentaje está representado en la Fig. 46.

Desde el punto de vista de lo que cuesta, aquellas cifras no incluyen, naturalmente, los gastos que demanda el proceso judicial, el cual, bajo los métodos actuales, se hace por la policía y por las cortes inferiores, cuya labor exige un fuerte gasto del dinero del Estado.

A través de todas aquellas cargas sociales corren las consecuencias del alcoholismo individual. "La sociedad no puede existir sino únicamente en virtud de un completo y normal reconocimiento de cada individuo hacia el derecho de los demás. Uno de los primeros efectos del alcohol sobre los recién iniciados en la bebida, es la disminución de la capacidad para apreciar la justa relación de las cosas que le hacen un ser normal. Cuando existe una gran cantidad de individuos que por la influencia del alcoholismo empiezan a perder la percepción de lo bueno y lo malo, entonces los verdaderos fundamentos de la sociedad están en peligro." De Witt G. Wilcox, M. D., Boston, Oct. de 1913.

47. La bebida era la causa principal de los hogares infelices de Chicago

Las varias influencias que causaron el rompimiento en los hogares en la ciudad de Chicago fueron distribuidas en cuadros gráficos, sacados de las actas oficiales por el juez Gemmill, de la Corte de Relaciones domésticas en 1913. El tamaño comparativo de las casas en la Fig. 47 muestra que la proporción que el alcoholismo tiene comparado con todas las otras causas es casi la mitad.

Una investigación hecha por la Corte de Relaciones Domésticas de Brooklyn, presentada en 1914,

Ventajas de los Abstinentes En Una Carrera de á Pie

en Kiel, Alemania, 1908

59 Bebedores, 24 Abstinentes Tomaron Parte

Competidores que corrieron en la carrera

Bebedores 71% Abstinentes 29%

Por Ciento de Premios Ganados

Bebedores 40% Abstinentes 60%

De los Primeros 25 que Llegaron a la Meta

Bebedores 40% Abstinentes 60%

No Pudieron Llegar a la Meta

Bebedores 94% Abstinentes 6%

Los abstinentes ganaron los lugares 1a, 2o, 3o, 4o, 8o, 9o.
Los no-abstinentes ganaron los lugares 5a, 6o, 7o y 10o. Pero dos de estos hómbres habían vivido vida de abstinencia durante los meses de preparación para la carrera.
La mitad (29) de los no-abstinentes no pudieron concluir la carrera.
Solamente dos de los 24 abstinentes no terminaron la carrera.

J. Peterson: "Die Enthalsamkeit," Julio, 1908

reveló casi la misma proporción de familias separadas debido a la bebida, es decir, 45.8 por ciento.

En Inglaterra es más grande todavía la proporción de los hogares destruídos que se le atribuyen al alcoholismo. "Si se elimina la cuestión de la bebida se eliminará también el 90 por ciento de los hogares destruídos que tenemos." John A. Roberts, autor del Manual para Jueces, edición Stone.

El costo para cuidar las esposas y los niños privados de sus propios medios de sostén por el rompimiento de los hogares en Chicago suma como $150,000. La proporción debida al alcohol, según las cifras del juez Gemmil, sería $69,000; pero esto es solamente una parte del gasto total, pues una buena educación en el hogar es el mejor preservativo de los gastos de la clase criminal. En la niñez, el hogar es la más decidida influencia para la formación del carácter.

"Lo que la ciudad debería fomentar a toda costa es el hogar y la formación de un ambiente propio para la niñez" dice el Chief Clerk de la Corte de Relaciones Domésticas de Manhattan (Nueva York).

El primer mensaje del Rey Jorge a sus súbditos contenía estas palabras: "Los fundamentos de la gloria nacional están colocados en los hogares del pueblo y solamente permanecerán inconmovibles, mientras la vida de la familia de nuestra raza y nación sea fuerte, sencilla y pura."

48. Ventajas de los abstinentes en una carrera á pie

En Junio 28 de 1908, corrieron 83 competidores para decidir el campeonato en carreras de larga distancia entre atletas alemanes, partiendo de Kiel en una carrera de 62 millas.

La invitación para tomar parte en esa prueba fué ofrecida a todos los atletas alemanes, sin distinción en cuanto a sus costumbres alcohólicas; pero obligándoles a todos a dar al comité respectivo, completos informes sobre ese punto.[56] La ilustración de la Fig. 48 muestra el relativo número de abstinentes—29 por ciento y 71 por ciento de bebedores—que en-

PROPORCIÓN DE MUERTES Originadas por Varias Enfermedades en los Bebedores y en Todas las Clases en General

La columna Vertical Represent 100 Muertes en la Clase General
Las Columnas Horizontales Representan el Número proporcional de Muertes entre los Bebedores por Cada cien de la Clase General



Las personas eran clasificadas como "bebedores" cuando el médico encontró señales de alcoholismo crónico. Los hombres estudiados estaban en el vigor de la vida, de 35 a 44 años de edad

"En la lucha entre la vida y la muerte, la bebida tira al lado de la tumba"

Condiciones de la enfermedad y la mortalidad, Sociedades de Beneficencia para los Enfermos de Leipsic, Alemania, 1910

No. 49

traron en la contienda. No se uso ninguna clase de bebidas alcohólicas durante el tiempo de la carrera.

Seiffert, el leader, cubrió las 62 millas en 11 horas, 16 minutos y 28 segundos. Los primeros cuatro que terminaron la carrera fueron abstinentes. Los abstinentes tambíen ganaron el octavo y noveno lugar. De los 10 que ganaron premios, el 60 por ciento eran abstinentes, aunque éstos eran solamente el 29 por ciento de todos los competidores. Dos de los restantes ganadores de premios, aunque no eran abstinentes habituales, habían vivido como abstinentes durante los meses de preparación para la prueba.

La significación de este resultado no está tanto en los premios ganados por los abstinentes, sino en el hecho de que 30 de los bebedores no pudieron terminar la carrera. De los 24 abstinentes que corrieron sólo 2 no terminaron la carrera. De manera que de los 32 competidores que no alcanzaron el triunfo, el 94 por ciento fueron bebedores, y solamente el 6 por ciento abstinentes.

49. La proporción de muertes originadas por varias enfermedades en los bebedores y en todas las clases en general

Véanse las descripciones de las figuras 32, 33 y 34.

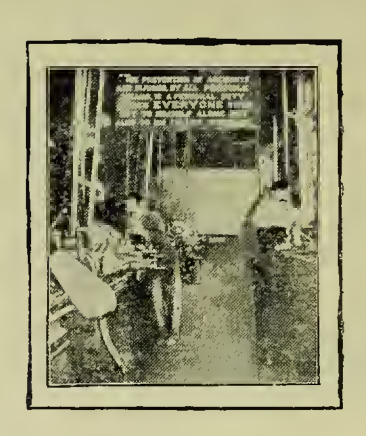
50. La bebida nos expone más a sufrir accidentes

La responsabilidad del obrero por su compañero está indicada en la última oración copiada del folleto de la Fidelity & Casualty Co., y que dice lo siguiente: "El pone en peligro, no solamente su propia vida, sino tambien la vida de otros."[33]

Reconociendo el hecho de que el alcohol disminuye el instinto de conservación, y hace que el bebedor se exponga a sí mismo a sufrir accidents y que también exponga a los demás, los estatutos de la Brotherhood of Locomotive Engineers, obligan a los miembros de esa sociedad a ser abstinentes en las horas del trabajo y tambien del descanso o les declara fuera del camino del deber. "En estos dias de apuro de tiempo, tráfico

LA BEBIDA

NOS EXPONE MÁS A SUFRIR ACCIDENTES



LO QUE DICE LA COMPAÑIA DE SEGUROS CONTRA LOS ACCIDENTES:

"Un hombre cuyos nervios se han desequilibrado por una embriaguez reciente o por el uso habitual del alcohol no se le debe permitir manejar maquinaria peligrosa, o hacer otros trabajos peligrosos. Pone en peligro no solamente su propia vida sino también la vida de los demás."

Fidelity and Casualty Co.: "Prevention of Industrial Accidents"

No. 50

congestionado y trenes pesados, el maquinista en su locomotora necesita todo su cerebro, y no debe embrigarlo con alcohol." (Warren G. Stone, Presidente de la Sociedad Fraternal de Maquinistas de Locomotoras.)

Por esta misma razón es que los empresarios que ahora llevan una gran responsabilidad financiera por los accidentes, se ven en la necesidad de eliminar cualquier estado de cosas capaz de producir accidentes o desgracias. La experiencia de los ferrocarriles y de las compañías alemanas de seguros contra accidentes, muestran el excesivo número de desgracias que acontencen entre los bebedores. El conocimiento de que el alcohol daña la estabilidad nerviosa, el poder de discernir y de rápida decisión, causando la imprudencia y entorpeciendo el sentido del tacto, está obligando necesariamente a los empresarios "a seleccionar a sus empleados con mayor cuidado, negándose a emplear a los bebedores y despidiéndoles del trabajo tan pronto como se conocen sus costumbres a este respecto. La psiquiatría práctica moderna demuestra que el hombre adicto al uso de licores intoxicantes está más expuesto a los accidentes y a causar accidentes que el hombre que siempre es sobrio."[51]

La amonestación dada por las companías de seguros contra accidentes (Fig. 50) es una evidencia de la desventaja en que el obrero bebedor se encontrará en dias no lejanos.

La Ohio Manufacturers' Association envió a centenares de manufactureros, que son miembros de esa sociedad, varias sugestiones para resguardar mejor la seguridad. En esas sugestiones se proponía lo siguiente:

"Se prohibe el uso de licores intoxicantes a los empleados mientras atienden al cumplimiento de su deber."

"El uso habitual de las debidas alcohólicas y frecuentar el lugar donde se venden es suficiente causa de despedida."

Un buen número de los patronos informó que in-

Los Brindis

?

¿ Tienen razon de ser en Una Sociedad Culta y Bien Educada?

Siendo el alcohol un enemigo del pudor,

¿tiene razon de ser entre las damas y señoritas?

Siendo el alcohol un enemigo de la inteligencia,

¿tiene razon de ser entre os intelectuales?

Siendo el alcohol un enemigo del vigor físico,

¿tiene razon de ser en los pueblos robustos y vigorosos?

Siendo el alcohol un enemigo de todo lo grande,

tiene razon de ser entre los pueblos, familias e ¿ individuos que aspiran a la grandeza?

?

Contribuido por los traductores

No. 50a

mediatamente habían fijado cartelones anunciado esa orden y otros avisaron que ya la tenían en vigor hacia algún tiempo.

Las compañias de ferrocarriles están avanzando rápidamente de este punto hasta exigir que sus empleados sean siempre estrictamente abstinentes. El proposito de la ordenanza es solamente para prevenir los accidentes,[51] y para la protección de los obreros y la de aquellos por cuya protección son responsables.

LA LISTA DE LIBROS DE REFERENCIA

1 T. Laitinen, M.D., Report XII International Cong. vs. Alcoholism. 1909.
2 W. C. Sullivan, M.D., Alcoholism, 1906.
3 W. A. Potts, Report to Royal Commission on Care and Control of Feeble-minded. 1908.
4 G. von Bunge: Alcoholic Poisoning and Degeneration. London. A. Owen & Co.
5 Rept. Phipps Institute. 1907, 1908.
6 Demme: The Influence of Alcohol on the Child, 1891.
7 C. F. Hodge: Physiological Aspects of the Liquor Problem. 1903. p. 359.
8 C. R. Stockard, M.D., Archives of Internal Medicine. Oct., 1912.
9 Doczi: Report XII Intern. Cong. vs. Al. 1909.
10 Hecker: Jahrbuch fur Kinderheilkunde, 1906.
11 Bayr: Influence of Use of Alcohol on School Children, *Zeitschrift fur Schulcgesundheits-pflege*, 1899.
12 A. Schiavi: *L'Abstincnce.* Nov. 13, 1909.
13 Committee of Fifty: Economic Aspects of the Liquor Problem, 1899.
14 Gertrude Howe Brittan, Secretary Chicago Juvenile Protective Ass'n. Mar. 23, 1912.
15 Lillian Brandt: Family Desertion. 1905.
16 Report Assoc. Charities, Boston, 1910.
17 Marriage and Divorce. Special Report U. S. Census Office, 1909, for years 1887-1906, Pt. 1, p. 29.
18 Estimated from the number of divorce cases reporting children, and the percentage of the factor of intemperance in each cause.
19. Dr. Alex Lambert: Med and Surg. Rept. of Bellevue and Allied Hospitals, N. Y. City. Vol. I. 1904.
20 R. W. Brandthwaite: Report of Inspector under Inebriates' Act, 1911.
21 Jane Addams: *McClure's Magazine.* Mar., 1912.
22 J. M. Shaller, M.D. *Scientific Temperance Journal.* Jan., 1910.
23 Forel: Alcohol and Venereal Diseases, cited by Pfleiderer: Bilderatlas zur Alkoholfrage.
24 Schnyder: Alcohol u. Muskelkraft, 1903. See ref. 52. Durig: Gruber: Die Alkoholfrage, Vol. VIII. No. 1. 1911.
25 Abel: Physiological Aspects of the Liquor Problem, 1903.
26 Rosanoff: *McClure's Magazine.* Mar., 1909.
27 Intern. Monats. z. Erforschung des Alkoholismus, July, 1904.
28 See Alcohol in Every Day Life: Scientific Temperance Federation, Boston. 1913.
29 G. Aschaffenburg: Psychologische Arbeiten, 1896.
30 A. Smith: *Archiv. f. Psych.* 1895.
31 Reports Zurich Building Trades Sick Club, 1900-1906.
32 W. F. Boos, M.D.: Alcohol as a Predisposing Cause of Accidents and Occupational Diseases. Intern. Cong. on Hygiene, 1912.

33 Law and Newell: Prevention of Industrial Accidents. Van Schack Safeguards.
34 Reports Leipzig Sick Benefit Clubs Bd. I, 1910, quoted in Handbook on Alcoholism of Dresden International Hygienic Exposition, 1912.
35 *Die Alkoholfrage*, I, VI. 1909.
36 R. C. Cabot. M.D.: *Boston Med. and Surg. Journal*, April 15, 1909.
37 Physiological Aspects of the Liquor Problem, 1903.
38 Exhibits of the Prudential Insurance Co. of America. Intern. Cong. on Hygiene and Demography, 1912.
39 Phillips: *U. S. Weather Review.* Nov., 1896.
40 Osler andMcCrae: Quoted in *Nat. Temp. Quarterly*, Nov., 1911.
41 Kern: *Zeitschrift f. Hygiene und Infektionskrankheiten*, 1910.
42 U. S. Census Bureau Mortality Reports, 1901-1910.
43 Phelps: Mortality of Alcohol, 1911.
44 H. D. Gouge: Rept. Pub. Actuary, So. Australia, 1892, cited in Appendix, [British] Rept. of Interdepartmental Committee on Physical Deterioration, 1904.
45 Beasley: Tbe Titanic, 1913.
46 Sedgwick, W. T. (Mass. Inst. Tech.) Annual Address on Medicine, Yale Univ., 1908.
47 Moore, R. M. Report British Interdepartmental Committee on Physical Deterioration, 1904.
48 Report N. Y. State Board of Lunacy, 1911.
49 C. R. McKiness, M.D., *Scientific Temperance Journal*, Oct., 1909.
50 H. S. Williams, M.D. Alcohol. 1909.
51 Communication Secretary of Ohio Manufacturers' Ass'n. to members of Association, 1912.
52 Graphische Tabellen zur Alkoholfrage, 1907, p. 169.
53 Osler: Practical Medicine.
54 R. M. Moore. *Med. Temp. Rev.*, May, 1904.
55 Conrad Wesselhoeft, 2nd, M.D. *N. E. Medical Gazette*, Oct., 1913.
56 Peterson: *Die Enthaltsamkeit*, July, 1908.

APÉNDICE A LA SEGUNDA EDICIÓN ESPAGÑOLA

En el texto escrito en 1913 y en 1914, se citaron estadísticas para ilustrar la relación del uso del alcohol con ciertos males higiénicos y sociales en los Estados Unidos de América. En cualesquiera circunstancias debieron haberse observado algunos cambios durante una década. La prohibición nacional del tráfico de bebidas embriagantes que comenzó a tener efecto el 1o. de julio de 1919 (prohibición a causa de la guerra) y el 16 de enero de 1920 (prohibición constitucional), ha tenido algunos efectos desde entonces. Por tanto, sin pretender revisar o poner al día los datos estadísticos publicados en 1914, este apéndice presenta algunos otros datos que puedan arrojar luz sobre las condiciones de los últimos diez años y de la época actual. Los números se refieren a los números de las ilustraciones.

Nos. 38, 40 y 41. Como el "area de registro" en los Estados Unidos es mucho más grande en 1925 que lo que era en 1914, la comparación de las defunciones actuales en los dos períodos no tendrán ningun valor. Las siguientes tablas relativas a mortalidad causada por alcoholismo y por cirrosis del hígado indicarán los cambios que se han efectuado. Los años de 1912 a 1917 fueron los últimos años normales del período inmediato anterior a la prohibición.

EL ALCOHOLISMO Y LA CIRROSIS DEL HÍGADO

	Area de Registro de Estados Unidos de América Mortalidad por cada 100,000 habitantes[1]		Cía. Metropolitana de Seguros de vida. Mortalidad por cada 100,000 asegurados[2]	
	Alcoholismo	Cirrosis del Hígado	Alcoholismo	Cirrosis del Hígado
1912	5.3	13.5	5.3	16.7
1913	5.9	13.4	5.2	16.0
1914	4.9	13.0	4.7	13.9
1915	4.4	12.6	4.1	14.0
1916	5.8	12.3	5.1	13.6
1917	5.2	11.4	4.9	12.4
1918	2.7	9.6	1.8	9.7
1919	1.6	7.9	1.4	7.4
1920	1.0	7.1	0.6	6.3
1921	1.8	7.4	0.9	6.5
1922	2.6	7.5	2.1	5.8
1923	3.2	7.2	3.0	5.8
1924	—	—	2.8	5.8

[1]Estadísticas del Departamento del Censo de los Estados Unidos de América. No publicados para 1924 cuando esta tabla fué compilada.

[2]Hay como 16,000,000 de asegurados en la industria en los Estados Unidos y Canadá.

Número 42. No se han hechos cálculos recientes sobre el número de suicidios en que el alcohol ha entrado como factor. Sin embargo, la proporción general de muertes por causa del suicidio muestra una gran reducción en los Estados Unidos de América durante la última década.

	Area de Registro de Estados Unidos de América. Por cada 100,000 habitantes	Cía. Metropolitana de Seguros de Vida. Por cada 100,000 asegurados[2]
1900-1909 promedio	14.8	....
1910	16.0	....
1911	16.3	13.3
1912	16.0	12.4
1913	15.8	13.5
1914	16.6	12.3
1915	16.7	12.2
1916	14.2	9.8
1917	13.4	9.3
1918	12.2	7.6
1919	11.4	6.8
1920	10.2	6.1
1921	12.6	7.6
1922	11.9	7.5
1923	[1]	7.4
1924	[1]	7.3

[1]No estaba lista cuando se arregló esta tabla, la estadística del Censo de E. U. de A.

[2]Representados en 1925 como 16,000,000 de asegurados industriales en E. U. y Canadá. La prohibición nacional del tráfico de bebidas embriagantes principió en julio 1o. de 1919. Fué precedida en 1917 y 1918 por restricciones a causa de la guerra.

Locura. Número 44. Estas estadísticas que aparecen en la primera edición de este Manual representan cálculos relativos a los casos de locura que se deben *directa e indirectamente* al uso de bebidas alcohólicas. El Censo de Estados Unidos de América de 1910 contiene el dato de que 10.1 por ciento de todos los pacientes admitidos en los manicomios en aquel año padecían alguna forma de locura que se debía directamente al uso de bebidas alcohólicas. No hay estadísticas ulteriores relativas a todos los Estados Unidos de que podamos disponer**; pero como por el año de 1915 muchos manicomios principiaron a observar una proporción menor de casos de locura alcohólica entre los enfermos que ingresaban por primera vez a dichos manicomios. Las estadísticas obtenidas en mayo de 1925 de 42 manicomios en nueve Estados donde las estadísticas son comparables* demostraron que durante los años de prohibición parcial o total (1919-1924), la proporción de locura alcohólica en las primeras admisiones a los manicomios nunca ha excedido del 4.4 por ciento. El promedio anual de locura alcohólica en las primeras admisiones en los siete años que precedieron a la prohibición nacional había sido de 8.2 por ciento.

Número 46. En cuanto a locura véanse las notas del Apéndice bajo el No. 44. No se han hecho recientemente ningunos estudios generales relativos a la extensión a que el alcohol contribuye al pauperismo, a la criminalidad y a la miseria de la infancia en los Estados Unidos de América. Algunas sociedades filantrópicas particulares suministran cálculos en el informe del Comité de los Cincuenta de que el 25 por ciento de todos los casos de pobreza que tuvieron que auxiliar se debía a la intemperancia. Una organización típica de esta clase The Boston Welfare Society (la Sociedad para el Bienestar de la Familia de Boston,) descubrio en 1917 que la intem-

perancia constituía un factor importante en el 27 por ciento de las familias que tuvieron que auxiliar; en el 20 por ciento durante el año de 1918; y durante los años de prohibición de 1920 a 1925 la proporción más elevada fué la del 9 por ciento. Entre los años de 1919 y 1922 hubo un descenso en el promedio de 78 por ciento en los casos en que las bebidas embriagantes fueron una de las causas, según la veían las organizaciones de caridad de 21 ciudades de 14 Estados de los Estados Unidos de América.†

La "miseria infantil" debida a la intemperancia de los padres o tutores se calculó por el Comité de los Cincuenta en 45.8 por ciento. La Sociedad para la Prevención de la Crueldad hacia los Niños, del Estado de Massachusetts, halló en 1916 la intemperancia en el 47.7 por ciento de casos; pero en los años de prohibición de 1919 a 1924 el factor de la intemperancia fué reducido a más de un 50 por ciento, y aparecía que solamente del 16 al 22 por ciento de los casos de niños que tuvieron que ser auxiliados por la Sociedad.

Ha habido una mengua en el pauperismo en las casas de beneficencia en los Estados Unidos de América; pero como los métodos de cuidar de los menesterosos han sido cambiados un tanto, es imposible determinar que parte tiene la intemperancia al causarlo, o que parte juega la sobriedad mayor practicada en reducir el número de asilados en dichas casas de beneficencia.

Divorcio. Las estadísticas relativas a la intemperancia y el divorcio contenidas en el número 46, tomadas de un censo publicado en 1909, dan la proporción (19.5 por ciento) de divorcios obtenidos entre los años de 1887 y 1906 en los cuales la intemperancia fué causa *directa o indirecta.* Fué una causa *directa* en 5.7 por ciento de todos los divorcios. Un informe estadístico reciente[1] del censo da la siguiente table de "embriaguez" como causa directa del divorcio; muestra el notable cambio que se ha efectuado después de 1916. Esto se refiere también al No. 47.

Años	Por ciento de divorcios causados directamente por embriaguez
1887-1896	3.9
1897-1906	3.9
1916	3.4
1922	1.0
1923	1.3

No se ha hecho recientemente ninguna investigación general de la relación de las bebidas alcohólicas con la criminalidad en los Estados Unidos de América. Los arrestos por causa de embriaguez han decrecido desde que el tráfico de las bebidas embriagantes fué prohibido. En 129 ciudades de

---

*Maine, Connecticut, Massachusetts, Rhode Island, Nueva York, Ohio, Georgia, Mississippi y Dakota del Sur.

†Estadísticas compiladas en 1922 por una Comisión de la Sociedad para el Bienestar de la Familia, de Boston.

**Adición: El Censo de 1922 contiene el dato de que 3.7 por ciento de todos los pacientes admitidos en los manicómios en aquel ano padecían alguna forma de locura que se debiá directamente al uso de bebidas alcohólicas. (Censo de los E. U. de A. 1925.)

[1]Matrimonios y Divorcios, 1923. Censo de los E. U. de A.

numerosa población en los Estados Unidos, el por ciento de arrestos por causa de embriaguez, por cada 100,000 habitantes, fué como sigue:

1910	20	1918	22.8
1911	21.7	1919	12.1
1912	22.8	1920	8.7
1913	23.9	1921	11.3
1914	23.5	1922	15.3
1915	22.1	1923	17.4
1916	24.1	1924	13.4
1917	22.9		

Date Issued

